

# 『洞谷記』二種対照 一一(一)

河合泰弘

## はじめに

流布本を基準に、対照資料の作成を試みた。篠山研究の資助となれば幸いである。

### 凡例

一、対照に使用したテキストは、左記の二本である。

流布本：大乗寺本 一巻一冊 享保三年（一七一八）筆写

石川県金沢市大乗寺所蔵（石川県立美術館委託保管）

古写本：大乗寺本（秘本）一巻一冊 永享四年（一四三二）

筆写 石川県金沢市大乗寺所蔵（石川県立美術館委託保管）

収本

一、本文校定に際しては、左記の翻刻資料を参考にした。

流布本：『曹洞宗全書』宗源下（曹洞宗宗務庁／昭和五年）所

全とはいえないものの、おおむね年代順に整理されている

『洞谷記』二種対照 一一(一)（河合）

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

『常済大師全集』(大本山總持寺／昭和一二年) 所収

本  
『笠山禪』第八・九巻 (山喜房仏書林／平成元・二  
年) 所収本

古写本・『宗学研究』第一六号 (大谷哲夫翻刻／昭和四九年)  
所収本

なお、本文中の句読点・返点は、原文及び右記の翻刻資料を  
参考に筆者において記した。

一、本文対照にあたっては、流布本の本文順序を基準として段  
落を区切つて上段に載せ、それに対応する古写本の該当本文  
を下段に配列した。なお、両本の段落分け・段数は松田文雄  
氏の分類に従つた。(『笠山禪』卷九 四六・五二頁)

一、大乗寺流布本を編集する際、「大乗寺室中の秘本」により

補われた段落は、段落番号を【】で表した。

一、本文の字句は原本を忠実に再現することにつとめた。また、  
原本にある文中の注記は、繁雑になることを避けるため、そ  
の位置の右側に番号を付し、各段落の末尾にまとめて記した。

一、流布本については大乗寺本と永光寺本(一巻一冊、石川県  
羽咋市永光寺所蔵)・駒澤大学本(一巻一冊、駒澤大学図書館  
所蔵)との対校を行い、字句の異同のある場合は、該当箇所  
の右側に丸数字を付し、各段落末尾に注として記した。その  
際、永光寺本は(永)、駒澤大学本は(駒)の略号を用いた。

一、本稿では、紙面の都合上、流布本の(1)～(60)までを  
を除いて当用漢字を用いた。  
掲載した。

流布本(大乗寺所蔵本)	古写本(大乗寺所蔵「秘本」)
(1) 洞谷山永光寺草創記	(22)
洞谷記	洞谷記
開山笠山記録	開山笠山記録

能州賀嶋郡酒井保内、中河地頭者、酒勾八郎頼親也。其嫡  
女、与信州住海野三郎滋野信直、為夫妻。正和元年壬子

当山者、賀嶋郡酒井保内也。四至界在「本券文書」。平氏女  
者、酒勾八郎頼親女子也。海野三郎滋野信直妻室也。兩人

春、彼兩人共發心、予施<sub>2</sub>与此山。其發言曰、我等施<sub>2</sub>此山志、唯望<sub>2</sub>志、唯望<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>一時之居住而已。全不<sub>レ</sub>顧<sub>2</sub>成壞興廢、又不<sub>レ</sub>思<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>不<sub>レ</sub>思<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>持戒破戒。乃至、与<sub>2</sub>非人乞者、我不<sub>レ</sub>管<sub>レ</sub>之。一度施<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>後、再無<sub>レ</sub>管領之念、永發<sub>2</sub>捨心<sub>2</sub>了、敢無<sub>レ</sub>希望<sub>2</sub>云云。予感<sub>2</sub>施主清淨志、以為<sub>2</sub>予終焉偃息之處<sub>3</sub>耳。

1 「与」の下に「異本<sub>2</sub>在家妻子眷屬及七字」あり

2 「望」の下に「異有<sub>2</sub>心字」あり

3 「処」の下に「異有<sub>2</sub>乃至為<sub>2</sub>累祖遺骨遺書安置之淨處<sub>2</sub>字上」あり

① ③は「偃」の右脇に、④は下に「異作<sub>2</sub>宴」あり

(2) 加之、發心施与之夜、予寄<sub>2</sub>宿檀主亭中河引地、感夢、見<sub>2</sub>化寺諸堂、及門前掛鞋之大榎樹、而知<sub>2</sub>下衲僧可<sub>レ</sub>還<sub>2</sub>草鞋錢<sub>2</sub>勝地。納<sub>2</sub>受此地、以欲<sub>2</sub>為<sub>2</sub>生涯幽棲之寂靜處、終。

(23) 正和<sub>2</sub>年壬子春、發心施与。加之、發心施与之夜、予寄<sub>2</sub>宿檀那中河引地亭、感夢、見<sub>2</sub>化寺諸堂、及門前掛鞋之大榎樹、而知<sub>2</sub>下衲僧可<sub>レ</sub>還<sub>2</sub>草鞋錢<sub>2</sub>勝地。納<sub>2</sub>受此地、以欲<sub>2</sub>為<sub>2</sub>生涯幽栖之寂靜處、終。

(3) 正和<sub>2</sub>年癸丑八月、始結<sub>2</sub>茅屋、為<sub>2</sub>仮庫裏。其夜感夢曰、羅漢第八尊者來、在<sub>2</sub>告示、入<sub>レ</sub>山看<sub>レ</sub>山眺望、此山者雖<sub>レ</sub>為<sub>2</sub>小所、頗為<sub>2</sub>勝地、尚勝<sub>2</sub>于永平寺。永平寺者、方丈

俱以<sub>2</sub>信心<sub>2</sub>所<sub>レ</sub>施也。即發言曰、我等施<sub>2</sub>此小山<sub>2</sub>志、唯望<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>一時之居住而已。全不<sub>レ</sub>顧<sub>2</sub>成壞興廢、又不<sub>レ</sub>思<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>持戒破戒。乃至、与<sub>2</sub>在家妻子眷屬、及非人乞者、我不<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>管<sub>レ</sub>之。一度施<sub>2</sub>和尚<sub>2</sub>後、再無<sub>レ</sub>顧<sub>2</sub>管領之念、永發<sub>2</sub>捨心<sub>2</sub>了、敢無<sub>レ</sub>希望<sub>2</sub>心。仍予感<sub>2</sub>施主清淨志、以為<sub>2</sub>予終焉宴息之處、乃至為<sub>2</sub>累祖遺骨遺書、安置之淨處<sub>2</sub>耳。

『洞谷記』二種対照 一一一（河合）

流布本（大乗寺所蔵本）	古写本（大乗寺所蔵「秘本」）
(4) 文保元年丁巳、平氏女舍兄中河地頭酒勾平八頼基、終焉時遺命、以親父頼親屋、為彼追善、施与之。以可 <small>レ</small> 造立方丈。	(24) 文保元年丁巳、感施主志。平氏女舍兄中河地頭酒勾平八頼基、終焉時遺命、而以親父頼親家、為彼追善、及自身与大姉善願、施与之。以可 <small>レ</small> 造立方丈。
1 「善」の下に「異有及自身与大姉善願字」あり	1 「碍」の下に「異有是（駒は「是」を「此」に作る）故也」あり
(5) 同秋八月、移此屋構函丈。	(25) 同秋八月、移此屋構函丈。
(6) 同十月一日、移徙。 <sup>①</sup> 如形行入院儀式。	(26) 十月二日、移徙。如形行入院儀式。
① 永は「徙」を「徒」に作り、右脇に「徒乎」あり、駒は「徒」を「徙乎」を作る	

(7) 同冬安居<sup>①</sup>、簡都寺、可<sup>②</sup>首座、覓日淨頭夢曰、當山山神稻荷喜告曰、我此山旧主也。國中勸化而可<sup>レ</sup>供<sup>ニ</sup>塩醬<sup>ニ</sup>云云。鬼箭鎮<sup>ニ</sup>山中西方、隻射前山鎮<sup>ニ</sup>後岳<sup>ニ</sup>也。予夢、當國守護神、來曰、一國告報、供<sup>ニ</sup>加菜一種、是大鎮守一宮之冥報。又予為<sup>ニ</sup>管領<sup>ニ</sup>、以<sup>ニ</sup>楠木<sup>ニ</sup>作<sup>ニ</sup>坐像毘沙門<sup>ニ</sup>。左手持<sup>ニ</sup>如意寶珠<sup>ニ</sup>、右手作<sup>ニ</sup>施受印<sup>ニ</sup>。為<sup>ニ</sup>庫下本尊<sup>ニ</sup>、護法感夢。

- ① 駒は「居」の下に「至」あり  
② 駒は「可」の下に「鉄」あり  
③ 駒は「告」の下に「示」あり

(8) 又同冬、迦羅天來、給仕望<sup>レ</sup>之。

(9) 文保二年戊午春、瑞瑛者夢、招宝七郎入<sup>ニ</sup>山中<sup>ニ</sup>、告曰、奉<sup>ニ</sup>方丈尊命<sup>ニ</sup>、賞<sup>ニ</sup>罰門葉<sup>ニ</sup>、鎮<sup>ニ</sup>護山門<sup>ニ</sup>。仍課<sup>ニ</sup>山神一宮招宝七郎護伽藍神<sup>ニ</sup>、為<sup>ニ</sup>打給使者<sup>ニ</sup>。

1 「瑛」の下(駒は右脇)に「異作<sup>ニ</sup>光英<sup>ニ</sup>」あり

(10) 観音、當山先本尊也、故是為<sup>ニ</sup>主位脇士<sup>ニ</sup>。

虛空藏、為<sup>ニ</sup>雨<sup>レ</sup>宝供<sup>レ</sup>衆、勸<sup>ニ</sup>請之<sup>ニ</sup>。是以、憑<sup>ニ</sup>仏法僧三宝

(28) 文保元年冬安居、簡都寺、可<sup>レ</sup>首座、覓日淨頭夢曰、當山山神稻荷喜告曰、我此山旧主也。國中勸化而可<sup>レ</sup>供<sup>ニ</sup>塩醬<sup>ニ</sup>云々。鬼箭鎮<sup>ニ</sup>山中西、隻射前山鎮<sup>ニ</sup>後岳<sup>ニ</sup>也。又予夢、當國守護神、來告曰、一國告報而供<sup>ニ</sup>加菜一種、是大鎮守一宮之冥報。又予為<sup>ニ</sup>管領<sup>ニ</sup>而以<sup>ニ</sup>楠木<sup>ニ</sup>作<sup>ニ</sup>坐像毘沙門<sup>ニ</sup>。左手持<sup>ニ</sup>如意寶珠<sup>ニ</sup>、右手作<sup>ニ</sup>施受印<sup>ニ</sup>。為<sup>ニ</sup>庫下本尊<sup>ニ</sup>、護法感夢。

- 1 「曰」の右脇に「日イニ」あり

(29) 又同冬、迦羅天來、給仕望<sup>レ</sup>之。

(30) 又文保二年戊午春、光英夢、招宝七郎入<sup>ニ</sup>山中<sup>ニ</sup>、告曰、奉<sup>ニ</sup>方丈尊命<sup>ニ</sup>、賞<sup>ニ</sup>罰門葉<sup>ニ</sup>、鎮<sup>ニ</sup>護山門<sup>ニ</sup>。仍課<sup>ニ</sup>山神一宮招宝七郎護伽藍神<sup>ニ</sup>、為<sup>ニ</sup>打給使者<sup>ニ</sup>。

(31) 観音、當山先本尊也、故是為<sup>ニ</sup>主位脇士<sup>ニ</sup>。

虛空藏、為<sup>ニ</sup>雨<sup>レ</sup>宝供<sup>レ</sup>衆、勸<sup>ニ</sup>請之<sup>ニ</sup>。是以、憑<sup>ニ</sup>仏法僧三宝

『洞谷記』二種对照 一一一（河合）

流布本（大乘寺所藏本）

古写本（大乘寺所藏「秘本」）

二聖觀世音虛空藏并二天毘沙門、迦羅天為供衆檀越。

二聖觀世音虛空藏并二天毘沙門、迦羅天為供衆檀越。

(1) 同初夏、韶碩都寺、祖溪侍者、於長者沢得大糲。後年、元応庚申臘月、三七日際加持、以為寺中常用也。

(32) 韶碩都寺、祖溪侍者、文保貳年初夏、於長者沢得大树。今、元応貳年庚申臘月、三七日際加持、以為寺中常用。

(12) 同夏末、從地底掘出大石。人破之、自石中小蛇脫出。又山下有一牛、常為寺用被借用、僧食僧菜、及材木等、運之。亦有下輩見此牛、依寺用所使、現身為人坐寶宮。又山中老野狐、來衆寮檐下而脫死。彼此皆、顯此地苦器解脱之靈地也。

(33①) 文保二年戊午夏末、自地底掘出有大石。人破之、自石中小蛇脫出。又山下有一牛、常為寺用被借用、僧食僧菜、及材木等、運之久。有下輩見此牛、依寺用所使、現身為人坐寶宮。又山中老野狐、來衆寮檐下而脫死。彼此皆、顯此地苦器解脱之靈地。

昔瓶沙王、以竹林園如施仏、依信施清淨、一入此山中者、欲心微薄、白業增長。或為悲母十三回追善、刻彫本尊、或為慈父十三年修善、建立仏閣、或為自身滅罪、造僧廁、或為亡妻頓証菩提、建浴室。誠是諸人、善根山也、一切功德林也。況彼女施主、白業日日增長、發心漸漸精熟。伝受仏戒、聽受心要、斷除塵勞、樂欲出家淨行。<sup>3</sup>

昔瓶沙王、以竹林園如施仏、依信施清淨、一入此山中者、欲心微薄、白業增長。或為悲母十三回追善、尅彫本尊、或為慈父十三回修善、建立仏閣、或為自身滅罪、或為先妣得道、合力而建東司、或為亡妻追善、建立浴室。誠是諸人、善根山也、一切功德林也。況乎彼女施主、白業日々增長、發心漸々精熟。伝受仏戒、聽受

遂元応元年己未八月六日、剃髮為比丘尼、法名祖忍。

心要、斷除塵勞欲心、樂欲出家淨行。遂元亨元年八月六日、剃髮為比丘尼、法名祖忍。

抑彼平氏女者、永平和尚、建仁寺御座時御弟子、明智優婆夷再來也。予与女如磁鐵、不相離師檀師弟也。

即改自亭為道場、望十六羅漢召請供養。誠知冥顯加護之善所也。

- 1 「亦」の下に「異作久字」あり
  - 2 「罪」の下に「異有下或為先比（永駒は「比」を「妣」に作る）得道、合力而建東司字上」あり
  - 3 「労」の下に「異有欲心」あり
- ① 永は「瓶」の右脇に「異作洴」、駒は下に「異作洴字」あり

(13) 同九月十六日、始羅漢供、而毎月十五日供養之。  
尊者望也。

- 1 「六」の右脇（駒は下）に「異作洴」あり

(34) 元応元年九月十五日、始羅漢供、而毎十五日供養之。是尊者望也。

『洞谷記』二種对照 一一一(河合)

流布本(大乗寺所蔵本)

(14) 予、洞山高祖十六世之法孫、故慕彼家風。山名為洞谷、改レ山為レ谷、転曹渓如レ為ニ曹山。為ニ大陽高祖十一代之法孫、故慕ニ大陽盈日。号ニ永光寺。仏殿稱ニ最勝殿、最勝王經說時者、觀音、虛空藏、為ニ脇士故也。思ニ心空及第一故、僧堂為ニ選仏場。思ニ喫飯得力故、庫下号ニ香積院。思ニ沐浴開悟故、浴室号ニ明水因。

古写本(大乗寺所蔵「秘本」)

(35) 予者、洞山高祖十六世之法孫、故慕彼家風。山名為ニ洞谷、改レ山為レ谷、転曹渓如レ為ニ曹山。大陽高祖十一一代之法孫、故慕ニ盈レ日大陽。号ニ永光寺。仏殿稱ニ最勝殿、最勝王經說時者、觀音、虛空藏、是為ニ脇士也。思ニ心空及第一故、僧堂為ニ選仏場。思ニ喫飯得力故、庫裏号ニ香積院。思ニ沐浴開悟故、浴室号ニ明水因。

(40) 中尊釈迦牟尼仏、加賀国井家庄、中田右馬尉、

為ニ悲母十三回追善、以ニ参拾貫ニ木作。

瑩山以ニ五十貫ニ奉レ餠。

(15) 中尊釈迦牟尼仏者、加賀国井家庄、中田右馬尉、  
為ニ悲母十三回追善、以ニ参拾貫ニ木作。  
左脇士觀世音菩薩、洛陽高辻大宮、駿河法眼定審、  
為ニ先考定守法眼十三年追弔、木作。

瑩山以ニ五十貫ニ奉レ餠。

右脇士觀世音菩薩、洛陽高辻大宮、駿河法眼定審、  
為ニ先考定守法眼十三年追善、木作。

右脇士虛空藏菩薩、加賀国富樺莊、野市藤四郎、  
為ニ自身現当願望皆令満足、木作。

1 「四」の右脇(永は左脇、駒は下)に「異作レ次」あり

(16) 予者從毘婆尸仏時、証ニ羅漢果、須弥山北、雪山止住、<sup>1</sup>

(38①) 予者從毘婆尸仏時、証ニ羅漢果、須弥山北、雪山止

鳩婆羅樹神也。頭犬身鴟、腹尾蛇形、四足獸也。樹神乍証果而至今、與第四尊者蘇頻陀、共住北俱盧州雪山、故現在生之。北國有緣而白山氏子也。八歲而剃髮、參永平當住義介和尚會。十三歲而作僧、為同永平尚末後小師。十八歲發心求道。十九歲而參寂円塔主、發菩提心、至不退轉位。廿二歲而聞聲悟道。廿五歲而如觀音、發大悲闡提之弘誓願。廿八歲而充阿州海部城万寺住持。廿九歲而就于永平演老、許可受戒作法。即年冬、始開戒法、最初度五人。至卅一歲、度七十余人。卅二歲而參得加州大乘寺開山義介和尚宗旨、嗣法為長嫡、為大乘最初半座、得分食分院佳名、得超師氣概證明。三十三歲而所行立僧入室。卅五歲補任二代住持職。十九年接化、移當山為開山。自証果已來、五百生來、興法利生現身也。

達磨入夢、而令浴下座下清水、從石間出、而在冷湫池、即裸形而令賜袈裟、搭而發心。

弥勒入夢、與青蓮華台座、転生三生、而接引飛空、諸天作妓樂、奉送弥勒前導、而參兜率內院、至不退轉

住、于今有在之鳩婆羅樹神也。頭犬身鴟、腹尾蛇形、四足獸也。乍樹神証果而至今、與第四尊者蘇頻陀、共住北俱盧州雪山、故現在生之。北國有緣而白山氏子也。八歲剃髮、參永平當住義介和尚會。十三歲作僧、為同永平尚末後小師。十八歲發心求道。十九參寂圓塔主、發菩提心、至不退轉位。廿二歲聞聲悟道。廿五如觀音、發大悲闡提之弘誓願。廿八充阿州海部城万寺住持。廿九就永平演老、所許可受戒作法。即年冬初、始開戒法、最初度五人。至卅一歲、度七十余人。卅二歲而參得加州大乘寺開山義介和尚宗旨、嗣法為長嫡、為大乘最初半座、得分食分院佳名、得超師氣概證明。卅三歲而行立僧入室。卅五歲補任二代住持職。十九年接化、移當山為開山。自証果已來、五百生來、興法利生現身也。

達磨入夢、而令浴下座下清水、從石間出、而在冷湫池、即裸形而令賜袈裟、搭而發心。

弥勒入夢、與青蓮華大座、転生三生、而接引飛空、諸天作妓樂、奉送弥勒前導、而參兜率內院、而至不退轉位。

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

位。

釈迦入<sub>レ</sub>夢、而宝積經説時、而現身説<sub>二</sub>時解脱、心解脱、事

解脱、三解脱之法門、五十八年。

解脱、三解脱之法門、五十八年。

1 「住」の下に「異有<sub>二</sub>于今有在之字」あり

2 「歳」の下に「異有<sub>レ</sub>登<sub>二</sub>大乘全座」あり

3 「九」の右脇 (脚は下) に「一作<sub>レ</sub>五」あり

① 脚は「末」を「未」を作る  
② 脚は「万」を「滿」を作る  
③ 永は「台」の右脇に「大イニ」あり

(17) 元応二年庚申、除夜小参。示<sub>二</sub>当山因由<sub>一</sub>、記得、永平和尚曰、百千万境一時顯、仏現祖來教<sub>二</sub>彼題。試向<sub>二</sub>當門<sub>一</sub>加<sub>二</sub>一拶、千山万谷幾高低。曾孫紹瑾悚息統<sub>レ</sub>韻、大衆要<sub>レ</sub>聽<sub>二</sub>麼。良久<sub>二</sub>曰、無思無覺無生話、鼻孔眼睛自<sub>レ</sub>余題。若令<sub>二</sub>双眉伝語去、空門終不分<sub>二</sub>高低。勿下把<sub>二</sub>是非<sub>一</sub>來辨<sub>二</sub>我、浮生穿鑿不<sub>二</sub>相干。山僧本宴<sub>二</sub>坐水月道場、接<sub>二</sub>得鏡裏諸人、入<sub>二</sub>如幻三昧、作<sub>二</sub>夢中仏事。所謂當山本主平氏女、欲<sub>二</sub>請<sub>一</sub>山僧<sub>二</sub>而施<sub>一</sub>與此山上、最初与<sub>二</sub>海野信直、求<sub>二</sub>庵居地於山中。時

(21) 元応二年庚申、除夜小参。示<sub>二</sub>当山因由<sub>一</sub>曰、記得、永平和尚云、百千万境一時顯、仏現祖來教<sub>二</sub>彼題。試向<sub>二</sub>當門<sub>一</sub>加<sub>二</sub>一拶、千山万谷幾高低。曾孫紹瑾悚息統<sub>レ</sub>韻、大衆要<sub>レ</sub>聽<sub>二</sub>麼。良久云、無思無覺無生話、鼻孔眼睛自<sub>レ</sub>余題。若令<sub>二</sub>双眉伝語去、空門終不分<sub>二</sub>高低。勿下把<sub>二</sub>是非<sub>一</sub>來辨上<sub>レ</sub>我、浮世穿鑿不<sub>二</sub>相干。山僧本宴<sub>二</sub>坐水月道場、接<sub>二</sub>得鏡裏諸人、入<sub>二</sub>如幻三昧、作<sub>二</sub>夢中仏事。所謂當山本主平氏女、欲<sub>二</sub>請<sub>一</sub>山僧<sub>二</sub>而施<sub>一</sub>與當山上、最初与<sub>二</sub>海野信直、求<sub>二</sub>庵居地於山中。

占此洞而為一坐具地。還寄宿檀主亭夜夢、山僧蹲當山奧頂、遙見山下、主山高安山下。天地間洞庭之內、忽在一寺而化現。數閣並棟、縱橫盈谷。當門前右、在大樅樹、枝條繁鬱、為下方來群集、而懸數多破草鞋樹上。山僧占夢覺寤<sup>3</sup>、山僧若止住此山、方來衲子、必可還草鞋錢、為勝地瑞。加之、次年見夢在所隨成長茂鬱、而山門必繁榮。雲倍群集埋山谷、水弥漫通盈江湖、奇哉奇哉。寤寐合一、夢覺一致。者何、行脚僧稱雲水、為尋師訪道事、梯山航海、或東或西、向南向北、居所不定、逶迤行脚、騰騰登往、漸漸下去、如雲似水、尽山窮海。著草鞋、肩拄杖<sup>③</sup>。若覓得機緣善知識、直開明行脚正法眼。即為還草鞋錢、拗折拄杖處、是衲子通規。憶夫、始縛茅屋時、十六羅漢內、第八伐闍羅弗多羅尊者、來於山中而入夢。看山熟視、告瑾上座曰、當山雖為小所、頗為勝地、不當障礙神所居。興化門事、如願成就。仍結茅屋、接待方來、茶湯點松葉、器物用柏葉<sup>⑤</sup>、始受施供、以合子為糲、糲未治定、人施函丈、接得雲水。遠慕洞山、近重感夢、合号洞谷

山中、時卜此洞而為一坐具地。還寄宿檀主亭夜夢、山僧蹲當山奧頂、遙見山下、主山高安山下。天地之間洞庭之內、忽在一寺而化現。數閣並棟、縱橫盈谷。當門前右、在大樅樹、枝條繁鬱、為下方來群集、而懸數多破草鞋樹上。山僧占夢覺悟<sup>3</sup>、山僧若止住此山、方來衲子、必可還草鞋錢、為勝地瑞。加之、次年見夢在所隨成長茂鬱、而山門必繁榮。雲倍群集埋山谷、水弥漫通盈江湖、奇哉奇哉。寤寐合一、夢覺一致。者何、行脚僧稱雲水、為尋師訪道事、梯山航海、或東或西、向南向北、居所不定、逶迤行脚、騰々登往、漸々下去、如雲似水、尽山窮海。著草鞋、肩拄杖<sup>③</sup>。若覓得機緣善知識、直開明行脚正法眼。即為還草鞋錢、拗折拄杖處、是衲子通規。憶夫、始縛茅屋時、十六羅漢內、第八伐闍羅弗多羅尊者、來於山中而入夢。看山熟視、告瑾上座曰、當山雖為小所、頗為勝地、不當障礙神所居。興化門事、如願成就。仍結茅屋、接待方來、茶湯點松葉、器物用柏葉<sup>⑤</sup>、始受施供、以合子為糲、糲未治定、人施函丈、接得雲水。遠慕洞山、近重感夢、合号洞谷

流布本(大乗寺所蔵本)

古写本(大乗寺所蔵「秘本」)

山<sup>6</sup>永光妙莊嚴院。憑三寶<sup>⑥</sup>二聖<sup>觀世音<sup>⑦</sup></sup>虛空藏<sup>⑧</sup>二天<sup>毘沙門</sup>、為供衆檀越。課<sup>9</sup>山神土地招寶、為打給使者。於是、初夏安居<sup>7</sup>年。臘八夜<sup>8</sup><sup>⑨</sup>打睡、此糲入<sup>レ</sup>夢。在老僧面前側立、予加持欲<sup>レ</sup>使用。檀越同曉又夢、有人供<sup>レ</sup>大飯鑄<sup>10</sup>於予、予喫食而施<sup>レ</sup>糲於他。所以、此糲校<sup>11</sup>老僧鉢盂、當三分二、自然應<sup>レ</sup>仏子節量食。夫、以虛空量<sup>12</sup>為鉢盂、以一合相<sup>レ</sup>為器物、受用隨<sup>レ</sup>人、分量不定。今夜當<sup>レ</sup>節分除夜、明朝歲旦立春、運<sup>レ</sup>鉢盂無窮法喜食、用<sup>レ</sup>長者沢衆宝涌出糲。是故或時、以一合衆宝糲<sup>13</sup>為一斗、或時、以二人天應供鉢盂<sup>14</sup>為一糲。極大同<sup>レ</sup>小、極小同<sup>レ</sup>大。白毫覆育之恩惠、遺弟受用之喫飯人喫飯。喫飯人喫足飯足、自具<sup>レ</sup>不費一粒之氣概。所以、以<sup>レ</sup>斗為<sup>レ</sup>糲又得、以<sup>レ</sup>糲為<sup>レ</sup>合又得。要<sup>レ</sup>小時使<sup>レ</sup>小、要<sup>レ</sup>大時使<sup>レ</sup>大、仏道本超<sup>レ</sup>出豐檢<sup>15</sup>。故主事、必運用大量<sup>レ</sup>來。且以<sup>レ</sup>日食<sup>16</sup>擬<sup>レ</sup>一斗、分三分、二分調<sup>17</sup>三寶敬田供養、一分充<sup>レ</sup>下輩非田食料。多少同隨<sup>レ</sup>營事比丘之手段、大小自任<sup>18</sup>人。

山、近重<sup>レ</sup>感夢、合号<sup>レ</sup>洞谷山大権峰永光妙莊嚴院。憑三寶<sup>19</sup>二聖<sup>觀世音<sup>⑦</sup></sup>虛空藏<sup>⑧</sup>二天<sup>毘沙門</sup>、為供衆檀越。課<sup>9</sup>山神土地招寶、為打給使者。於是、安居初夏、於<sup>レ</sup>當國長者沢所、都寺侍者、天運得<sup>レ</sup>糲、納<sup>レ</sup>寺庫<sup>20</sup>滿三年。臘八坐睡、此糲入<sup>レ</sup>夢。在老僧面前側立、加持欲<sup>レ</sup>使用。檀越同曉又夢、有人供<sup>レ</sup>大飯鑄<sup>10</sup>於予、予喫食而施<sup>レ</sup>糲於他。所以、以此糲<sup>21</sup>老僧鉢盂、當三分二、自然應<sup>レ</sup>仏子節量食。夫、以虛空量<sup>12</sup>為<sup>レ</sup>鉢盂、以一合相<sup>レ</sup>為<sup>レ</sup>器物、受用隨<sup>レ</sup>人、分量不定。今夜當<sup>レ</sup>節分除夜、明朝從<sup>レ</sup>歲旦立春、運<sup>レ</sup>鉢盂無窮法喜食、用<sup>レ</sup>長者沢衆宝涌出糲。是故或時、以一合衆宝糲<sup>13</sup>為一斗、或時、以二人天應供鉢盂<sup>14</sup>為一糲。極大同<sup>レ</sup>小、極小同<sup>レ</sup>大。白毫覆育之恩惠、遺弟受用之喫飯人喫飯。喫飯人喫足飯足、自具<sup>レ</sup>不費一粒之氣概。所以、以<sup>レ</sup>斗為<sup>レ</sup>糲又得、以<sup>レ</sup>糲為<sup>レ</sup>合又得。要<sup>レ</sup>小時使<sup>レ</sup>小、要<sup>レ</sup>大時使<sup>レ</sup>大、仏道本超<sup>レ</sup>出豐檢<sup>15</sup>。故主事、必運用大量<sup>レ</sup>來、且以<sup>レ</sup>日食<sup>16</sup>擬<sup>レ</sup>一斗、分三分、二分調<sup>17</sup>三寶敬田供養、一分充<sup>レ</sup>下輩非田<sup>18</sup>。

天供給之天福。衆本非<sub>二</sub>有限衆、福必招<sub>二</sub>無窮福。衆縱有多寡、食當<sub>二</sub>日料。做<sub>レ</sub>粥不足做<sub>二</sub>米湯。欲<sub>レ</sub>伝<sub>二</sub>通芙蓉家訓、知事運<sub>二</sub>大心、供<sub>ニ</sub>十方僧、典座調<sub>ニ</sub>三德、修<sub>ニ</sub>福田。釈尊二千年之遺恩、尽大地受<sub>ニ</sub>用之<sub>レ</sub>無窮。且問<sub>ニ</sub>大衆、無窮福業、又如何。良久曰、幽洞不<sub>レ</sub>拘<sub>ニ</sub>關鎖意、往来那涉<sub>ニ</sub>兩頭一人。

以<sub>ニ</sub>是小參、可<sub>レ</sub>明<sub>ニ</sub>當山緣起、委細留記錄、以為<sub>ニ</sub>來際後鑑、云云。

### 元応三年辛酉孟春日記

- 1 「由」の下に「異有<sub>ニ</sub>曰字」あり
- 2 「地」の下に「異有<sub>ニ</sub>之字」あり
- 3 「寤」の下に「異作<sub>レ</sub>悟」あり
- 4 「性」の下に「異作<sub>レ</sub>生」あり
- 5 「糀」の下に「異作<sub>レ</sub>糀(駒は「糀」の下に「字」あり)」あり
- 6 「山」の下に「異有<sub>ニ</sub>大榎峰」あり
- 7 「居」の下に「異作<sub>ニ</sub>安居初夏」あり
- 8 「打」の右脇に「坐イニ」あり
- 9 「鑄」の下に「異作<sub>レ</sub>餚(駒は「餚」の下に「字」あり)」あり
- 10 「以」の下に「異有<sub>ニ</sub>以」あり(駒はこの注なし)

食料。多少同隨<sub>ニ</sub>營事比丘之手段、大小自任<sub>ニ</sub>人天供給之天福。衆本非<sub>ニ</sub>有限衆、福必招<sub>ニ</sub>無窮福。衆縱有多寡、食當<sub>ニ</sub>日料。做<sub>レ</sub>飯可<sub>レ</sub>得者做<sub>レ</sub>飯、做<sub>レ</sub>飯不足做<sub>レ</sub>粥、做<sub>レ</sub>粥不足做<sub>ニ</sub>米湯。欲<sub>レ</sub>伝<sub>ニ</sub>通芙蓉家訓、知事運<sub>ニ</sub>大心、供<sub>ニ</sub>十方僧、典座調<sub>ニ</sub>三德、修<sub>ニ</sub>福田。釈尊二千年之遺恩、尽大地受<sub>ニ</sub>用之<sub>レ</sub>無窮。且問<sub>ニ</sub>大衆、無窮福業、又如何。良久云、幽洞不<sub>レ</sub>拘<sub>ニ</sub>關鎖意、往来那涉<sub>ニ</sub>兩頭一人。

### 後鑑

### 元応參年辛酉孟春日記

- 1 「非」の右脇に「悲イニ」あり
- 2 「洞」の右脇に「谷」あり

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵 「秘本」)

11 「朝」の下に「異有」従 (駒は「従」を「役」に作る) あり  
 「飯」の下に「異作」飯喫 あり

12 「洞」の右脇に「谷イニ」あり (駒はこの注なし)

13 「明」の右脇に「為イニ」 (永は「異有」為」に作る) あり  
 (駒はこの注なし)

(駒はこの注なし)

14 「駒は「磨」なし

15 「駒は「日」を「云」に作る

16 「駒は「柱」を「柱」に作る

17 「駒は「柱」を「柱」に作る

18 「駒は「柏」を「柏」に作る

19 「駒は「世」を「式」に作る

20 「駒は「打」を「柏」に作る

21 「駒は「三」を「世」に作る

22 「駒は「打」を「坐」に作る

23 「駒は「検」を「打」に作る

24 「駒は「任」を「檢」に作る

25 「駒は「之」を「任」に作る

26 「駒は「日」を「之」に作る

(18) 元亨元年辛酉立春歲旦夜、打坐中不<sub>二</sub>夢覓<sub>一</sub>、語<sub>二</sub>印証<sub>一</sub>。

(38②) 元応三年立春歲旦夜、打坐中不<sub>二</sub>夢覓<sub>一</sub>、自語<sub>二</sub>印証<sub>一</sub>。

1 「覺」の下に「異有<sup>レ</sup>自」あり

(19) 同正月廿八日、可鉄鏡遷化。予最初五人得戒之上足。  
如<sup>二</sup>釈尊在世、陳如尊者<sup>一</sup>先師円寂時、初任首座、加州淨住  
寺西堂也。仍於<sup>二</sup>當山<sup>一</sup>分<sup>二</sup>半座<sup>一</sup>、當山盡未來際、可<sup>二</sup>敬重<sup>一</sup>半  
座也。

- 1 「者」の下に「異有<sup>レ</sup>城万（駒は「万」を「満」に作る）寺  
最初首座也」あり
- 2 「座」の下に「異作<sup>レ</sup>首座」あり

① 駒は「同」なし

(20) 同二月四日、見<sup>二</sup>寶積經<sup>一</sup>次、坐睡感夢。經文曰、不<sup>レ</sup>  
厭<sup>二</sup>捨痴惑<sup>一</sup>、不<sup>レ</sup>樂<sup>二</sup>欲智慧<sup>一</sup>。覺後現文曰、淨修仏眼已、現  
証<sup>二</sup>一切法<sup>一</sup>。此句即菩提、如<sup>三</sup>上所<sup>二</sup>開示<sup>一</sup>、法無<sup>レ</sup>有<sup>二</sup>能示<sup>一</sup>、本<sup>2</sup>  
無<sup>二</sup>能毀者<sup>一</sup>、諸法如<sup>二</sup>虛空<sup>一</sup>、是故說開示。

- 1 「後」の下に「異有<sup>レ</sup>見」あり
- 2 「本」の下に「異作<sup>レ</sup>亦」あり

(21) 同七月廿九日、在<sup>二</sup>當山<sup>一</sup>始行<sup>二</sup>嗣法<sup>一</sup>。

【洞谷記】二種对照 二十一 (河合)

(37) 初任首座可鉄鏡禪師、予最初五人得戒之上足也。  
如<sup>二</sup>釈尊在世、陳如尊者<sup>一</sup>城滿寺最初首座也。先師圓寂時、  
初任首座也。淨住寺西堂也。仍於<sup>二</sup>當山<sup>一</sup>分<sup>二</sup>半座<sup>一</sup>、當山未  
來際、可<sup>レ</sup>奉<sup>二</sup>敬重<sup>一</sup>首座。元應三年辛酉正月廿八日、遷化。

(39) 元應三年二月四日、見<sup>二</sup>寶積經<sup>一</sup>次、坐睡感夢。經文  
云、不<sup>レ</sup>厭<sup>二</sup>捨痴惑<sup>一</sup>、不<sup>レ</sup>樂<sup>二</sup>欲智慧<sup>一</sup>。覺後見<sup>二</sup>現文<sup>一</sup>云、淨修  
仏眼已、現証<sup>二</sup>一切法<sup>一</sup>。此句即菩提、如<sup>三</sup>上所<sup>二</sup>開示<sup>一</sup>、法無<sup>レ</sup>  
有<sup>二</sup>能示<sup>一</sup>、亦無<sup>二</sup>能毀者<sup>一</sup>、諸法如<sup>二</sup>虛空<sup>一</sup>、是故說開示。

(42) 七月廿九日、在<sup>二</sup>于當山<sup>一</sup>始行<sup>二</sup>嗣法<sup>一</sup>。

『洞谷記』二種对照 一一一 (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

1 「在」の下に「異有<sup>レ</sup>于」あり

(22) 同九月十五日、建<sub>二</sub>宝篋印塔。

(23) 同廿一日二日、本願主海野三郎信直、受法名妙淨。

1 「郎」の下に「異有<sup>レ</sup> (勧は「有」を「作」に作る) 信濃國住

滋野<sup>ニ</sup>あり

2 「受」の下に「異有<sup>レ</sup>戒」あり

(24) 同廿五日冬至、韶碩首座始秉扱。当山第二首座也。小參次行<sup>レ</sup>之。辨公首座例也。

1 「至」の下に「異有<sup>レ</sup>夜」あり

① ⑥は「公」なく、「公イニ」あり

(25) 同十二月廿日夜半許、与<sub>二</sub>簡首座、夾山示<sub>二</sub>洛浦、不<sub>レ</sub>無<sub>レ</sub>截<sub>二</sub>断天下人舌頭、爭教<sub>二</sub>無舌人解語<sub>一</sub>因縁談次、簡云、露柱同參人、雖<sub>レ</sub>聞<sub>二</sub>無說說<sub>一</sub>不知<sub>レ</sub>說<sub>二</sub>無說<sub>一</sub>者如何。露柱灯籠、雖<sub>ニ</sub>常說熾然、知音即得<sub>レ</sub>聞、衆生不<sub>レ</sub>得<sub>レ</sub>聞、為人分欠故、解語欠。予云、露柱灯籠、不<sub>レ</sub>無<sub>ニ</sub>為人分、古今今聞<sub>二</sub>彼說話<sub>一</sub>而得悟人多<sub>レ</sub>之。所謂靈雲見<sub>二</sub>桃花<sub>一</sub>悟道、正是

(41) 元亨元年辛酉、本願主海野三郎<sub>一</sub>信濃國住<sub>二</sub>滋野信直、十一月二日、受戒法名妙淨。

(49) 元亨元年十一月廿五日冬至夜、碩首座始秉扱。当山第二首座也。小參次行<sup>レ</sup>之。辨公首座例也。

(55) 元亨元年十二月廿日夜半許、与<sub>二</sub>簡首座、夾山示<sub>二</sub>洛浦、不<sub>レ</sub>無<sub>レ</sub>截<sub>二</sub>断天下人舌頭、爭教<sub>二</sub>無舌人解語<sub>一</sub>因縁談次、簡云、露柱同參人、雖<sub>レ</sub>聞<sub>二</sub>無說々<sub>一</sub>不知<sub>レ</sub>說<sub>二</sub>無說<sub>一</sub>者何。露柱灯籠、雖<sub>ニ</sub>常說熾然、知音即得<sub>レ</sub>聞、衆生不<sub>レ</sub>得<sub>レ</sub>聞、為人分欠故、解語欠。予云、露柱灯籠、不<sub>レ</sub>無<sub>ニ</sub>為人分、古今今聞<sub>二</sub>彼說話<sub>一</sub>而得悟人多<sub>レ</sub>之。所謂靈雲見<sub>二</sub>桃花<sub>一</sub>悟道、正是

是聞無說說悟道、一人若聞得、千人万人又得聞。于時簡云、或依師若依桃花得悟、悉依他悟、兀然自發無レ有  
悟人、依レ他得悟人、尚疑無師自悟人。言了睡時、予夢、  
有至簡有宗殷、談此因縁。簡云、無舌人正解語底人。  
殷云、無舌人与解語別也。予云、有無舌人、有解語人。  
有解悟人、有会解語人。簡云、已会無舌人、即是第一  
義諦人、若有解語人、会解悟人者、第一義有階級也  
不。予云、第一義中、雖無階級、如眼有三重、有白  
眼有黑眼、黑眼中又有瞳、黑眼中有黑眼、眼雖無兩  
隻眼、有三重。第一義中得悟人、有三人。子細可会取。  
為後鑑記。

- 1 「何」の下に「異作何別」あり
- 2 「欠」の下に「異本無下予云、露柱同參人、雖聞無說說、  
到分欠故、解語欠、四十七字上、故今略之」あり
- 3 「有」の右脇（永は左脇、駒は「人」の下）に「異無四  
字」あり
- 4 「是」の下に「異有解」あり

聞無說々悟道、一人若聞得、千人万人又得聞。于時簡  
云、或依師若依桃花得悟、悉依他悟、兀然自發莫レ有  
悟人、依レ他得悟人、尚疑無師自悟人。言了睡時、予夢、  
有至簡有宗殷、談此因縁。簡云、無舌人正解語底人。  
殷云、無舌人与解語別也。予云、有無舌人、有解語人。  
有解悟人、有会解語人。簡云、已会無舌人、即是第一  
義諦人、若有解語人、会解悟人者、第一義有階級也  
不。予云、第一義中、雖無階級、如眼有三重、有白  
眼有黑眼、黑眼中又有瞳、黑眼中有黑眼、眼雖無兩  
隻眼、有三重。第一義中得悟人、有三人。子細可会取。  
為後鑑記。

- 1 「是」の左脇下に「解、異ニ有リ」あり

『洞谷記』二種对照 一一一 (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

(26) 同廿二日夜、感夢。予在于永平寺、演老侍者二位、

代欲上堂、演老自出、又代上堂云、消残一盞灯、独朗簾箔、影不出山、將二十年。下座次、予云、和尚在不レ出レ山願歟。演云、然。可喜、千万人中、汝独知我心中ニ為ニ後鑑記レ之、且抑愛心、而送一生瑞相也。必須下当山終幽棲吉兆上也。

- 1 「箔」の下に「異有レ中」あり
- 2 「之」の下に「異有レ誠是」あり

(27) 同日、予問祖忍、歲去春來、箇中有様、無影樹枝、有何時節。忍公最初奇言。為後鑑記レ之。

- 1 「様」の下に「異有レ如何忍云」

(28) 洞谷十境 加小序

洞谷山居、尚厭西來家風、妙嚴幽棲、剩隔指南慧日。如愚如魯、馴狸馴狐、兔雉為伴、鴉犬不レ親。雲閨深鎖、水茅又迷、山路風鼓高響、雨師動變雪霰。竜眼珠擲、無

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

(56) 同廿二日夜、感夢。予在于永平寺、演老侍者二位、代欲上堂、演老自出、又代上堂云、消残一盞燈、獨朗簾箔中、影不出山、將二十年。下座次、予云、和尚在不レ出レ山願歟。演云、然。可喜、千万人中、汝独知我心中ニ為ニ後鑑記レ之、誠是且抑愛心。而送一生瑞相也。

必須下当山終幽栖吉兆上也。

(57) 同廿二日、予問祖忍、歲去春來、箇中有樣如何。忍曰、無影樹枝、有何時節。忍云、最初奇言。為後証記レ之。

(54) 洞谷十境 加小序

洞谷山居、尚厭西來家風、妙嚴幽棲、剩隔指南惠日。如愚如魯、馴狸馴狐、兔雉為伴、鴉犬不レ親。雲閨深鎖、水茅又迷、山路風鼓高響、雨師動變雪霰。竜眼珠擲、無

価之珍珠滿<sup>2</sup>庭、麿牙米簸、天然之飯食盛<sup>3</sup>器。白毫<sup>3</sup>之覆育、  
殊蒙<sup>2</sup>當處、阿蘭若之正行、更新<sup>2</sup>當山。僧行火客、俱修<sup>2</sup>梵  
行、心根塵緣、同作<sup>2</sup>仏事。運<sup>レ</sup>水般<sup>レ</sup>柴、無<sup>レ</sup>非<sup>2</sup>神通妙用、  
摘<sup>レ</sup>菜探<sup>レ</sup>果、尽是転<sup>2</sup>妙法輪。此地本異<sup>2</sup>于人間、此地多  
似<sup>2</sup>於聖跡。且題<sup>2</sup>十名所、將<sup>レ</sup>顯<sup>2</sup>一山德。云<sup>レ</sup>余、  
踞猿嶺<sup>在<sup>2</sup>異境。兀似<sup>2</sup>猿蹲踞、宛如<sup>2</sup>飛猿嶺。</sup>下尽<sup>2</sup>十方、目前極<sup>2</sup>湖海。<sup>4</sup>

心猿痴坐孤山巔、吞<sup>2</sup>却數峰<sup>2</sup>雲霧深、  
嵩岳高祖尚不<sup>レ</sup>識、下流薄地甚知音。

集雲峰<sup>在<sup>2</sup>震境。又名<sup>2</sup>松尾谷。雲如<sup>2</sup>蒸飯而下<sup>レ</sup>雨、露似<sup>2</sup>沸湯而上<sup>レ</sup>日、</sup>  
<sup>竜松盤屈而為<sup>レ</sup>群、虎石峻嶮而為<sup>レ</sup>類。</sup>

松烟鬱々雲如<sup>レ</sup>蓋、羊石臥並虎石蹲、

不<sup>レ</sup>識聖賢隱<sup>2</sup>此地、霧包<sup>2</sup>山骨似<sup>2</sup>竜門。

運水峰<sup>在<sup>2</sup>震旁。帶<sup>レ</sup>水冠<sup>レ</sup>雲、操松永革。無心而沐<sup>2</sup>浴海衆、有<sup>レ</sup>跡而通<sup>6</sup></sup>  
<sup>水脈。偃溪通<sup>2</sup>入路、江湖合<sup>レ</sup>醫去。</sup>

運<sup>2</sup>出曹源<sup>2</sup>滴流、沐<sup>レ</sup>天浴<sup>レ</sup>地未<sup>2</sup>曾休、

不染污中淨洗去、妙用神通江湖周。<sup>③</sup>

粟生原<sup>在<sup>2</sup>艮旁。山田重<sup>4</sup>席、天粟并<sup>レ</sup>畝。天与<sup>2</sup>福惠、稻荷峰名<sup>レ</sup>之、生</sup>  
<sup>得<sup>2</sup>食分、不<sup>レ</sup>求<sup>2</sup>自得之種草也。稻荷鳥群集、白狐交尾。</sup>

天粟<sup>2</sup>降惠<sup>2</sup>自然、作家種草辨<sup>2</sup>生緣、

『洞谷記』二種对照 一一一 (河合)

無価之珍珠滿<sup>2</sup>庭、麿牙米簸、天然之飯食盛<sup>3</sup>器。白毫相之  
覆育、殊蒙<sup>2</sup>當處、阿蘭若之正行、更新<sup>2</sup>當山。僧行火客、  
俱修<sup>2</sup>梵行、心根塵緣、同作<sup>2</sup>仏事。運<sup>レ</sup>水般<sup>レ</sup>柴、無<sup>レ</sup>非<sup>2</sup>神  
通妙用、摘<sup>レ</sup>菜探<sup>レ</sup>果、尽是転<sup>2</sup>妙法輪。此地本異<sup>2</sup>于人間、  
此地多似<sup>2</sup>於聖跡。且題<sup>2</sup>十名所、將<sup>レ</sup>露<sup>2</sup>一山德。云<sup>レ</sup>余、  
居猿嶺<sup>在<sup>2</sup>異境。凡似<sup>2</sup>猿蹲踞、宛如<sup>2</sup>飛猿嶺。脚下尽<sup>2</sup>十方、目前極<sup>2</sup>湖  
海。</sup>

心猿痴坐孤山巔、吞<sup>2</sup>却數峰<sup>2</sup>雲霧深、  
嵩嶽高祖尚不<sup>レ</sup>識、下流薄地甚知音。

集雲峰<sup>在<sup>2</sup>震境。又名<sup>2</sup>松尾谷。雲如<sup>2</sup>蒸飯而下<sup>レ</sup>雨、露似<sup>2</sup>沸湯而上<sup>レ</sup>日、</sup>  
<sup>竜松盤屈而為<sup>レ</sup>群、虎石峻嶮而為<sup>レ</sup>類。</sup>

松煙鬱々雲如<sup>レ</sup>蓋、羊石臥並虎石蹲、

不<sup>レ</sup>識聖賢隱<sup>2</sup>此地、霧包<sup>2</sup>山骨似<sup>2</sup>竜門。

運水峰<sup>在<sup>2</sup>震傍。帶<sup>レ</sup>水冠<sup>レ</sup>雲、操松永革。無心而沐<sup>2</sup>浴海衆、有<sup>レ</sup>蹊而通<sup>6</sup></sup>  
<sup>水脈。偃溪通<sup>2</sup>入路、江湖合<sup>レ</sup>醫去。</sup>

運水曹源<sup>2</sup>滴流、沐<sup>レ</sup>天浴<sup>レ</sup>地未<sup>2</sup>曾休、

不染污中淨洗去、神通妙用江湖周。

粟生原<sup>在<sup>2</sup>艮傍。山田重<sup>4</sup>席、天粟并<sup>レ</sup>畝。天与<sup>2</sup>福惠、稻荷峰名<sup>レ</sup>之、生</sup>  
<sup>得<sup>2</sup>食分、不<sup>レ</sup>求<sup>2</sup>自得之種草也。稻荷鳥群集、白狐交尾。</sup>

天粟<sup>2</sup>降惠<sup>2</sup>自然、作家種草辨<sup>2</sup>生緣、

『洞谷記』二種对照 二一(一) (河合)

流布本 (大乘寺所藏本)

古写本 (大乘寺所藏「秘本」)

毫光留卜此蘭若、投子青苗長歷年。

勝蓮峰 在運水峰旁。本此山号勝蓮寺谷。其故者、昔在觀音堂、名勝蓮寺。破壞年久、而又立觀音堂。仍名勝蓮峰。<sup>6</sup>

竹烟松霧梅香好、瑞氣綿綿難覆埋、

繚亂春風織柳絲、五葉一華洞谷開。

飯盛塚 在寺艮<sup>7</sup>形如円珠、勢圓<sup>9</sup>藏宝。脚下成現一寺、水脈流江湖。<sup>11</sup>

飯盛塚下永光寺、養得五湖四海衆、

又引芙蓉法味用、盧陵米餡幾恢洪。

埋死谷 在寺乾<sup>8</sup>山重而峰厚、木繁而蔭深。叢竹枝垂、而合山蔭涼遠覆、

<sup>10</sup>榮杉葉濃、而円通風韻普應。又名五老峰、在五代祖此谷。

二千年遺恩是厚、白毫相覆養雲孫、

天恩蒙處死人活、土饅頭還守鐵門。

掛鞋榦 在總門脇<sup>12</sup>枝條繁鬱、而草鞋掛。衲子群集、而林下成雲。夢覺一致、洞風永扇。

樹神入夢鎮山門、洞谷叢林汝至尊、

行脚衲僧才到此、草鞋脫破固靈根。

烏石谷 在西山下<sup>13</sup>神物護持、邪魔不親。人法繁昌、事理円通。今建寶篋印塔、倍山下福業。昔立烏帽石、今怪石。

永光德照冠天下、才到山頭見石人、

毫光留卜此蘭若、投子青苗長歷年。

勝蓮峰 在運水峰旁。本此山号勝蓮寺谷。其故者、昔在觀音堂、名勝蓮寺。破壞年久、而又立觀音<sup>5</sup>、仍名勝蓮。

竹煙松霧梅香好、瑞氣綿々難覆埋、

繚亂春風織柳絲、五葉一花洞谷開。

飯盛塚 在寺艮<sup>7</sup>形如円珠、勢圓<sup>9</sup>藏宝。脚下成現一寺、水脈流注江海。

飯盛塚下永光寺、養得五湖四海衆、

又引芙蓉法味用、盧陵米餡幾恢洪。

埋死谷 在寺乾<sup>8</sup>山重而峰厚、木繁而蔭深。叢竹枝垂、而令山蔭涼遠覆、

<sup>10</sup>榮杉葉濃、而円通風韻普應。又名五老峰、五代祖在此谷中。

二十年遺恩是厚、白毫相覆養雲孫、

天恩蒙處死人活、土饅頭還守鐵門。

掛鞋榦 在總門脇<sup>12</sup>枝條繁鬱、而草鞋多掛。衲子群集、而林下成雲。夢覺一致、洞風永扇。

樹神入夢鎮山門、洞谷叢林汝至尊、

行脚衲僧才到此、草鞋脫破固靈根。

烏石谷 在西山下<sup>13</sup>神物護持、邪魔不親。人法繁昌、事理円通。今者建寶篋印塔、倍山下福業。昔立烏帽子、今怪石。

永光德照冠天下、才到山頭見石人、

宗旨全提示「湖海」、江雲流水又相親。

巫女原 在「西山麓」。利物應縁、不忘古迹。垂手入鄽、混同沙石。昔巫女、今怪石。

石女点頭歌舞久、無生曲調有レ誰知、

五湖四海又衆岳、西來祖意勿<sub>ニ</sub>狐疑。

### 十境一首

洞谷山中存「十境」、永光影外挙「佳名」。

踞猿嶺下對「江軒」、運水峰頭見「月明」。

巫女原間人世隔、粟生野上仏種生。

掛鞋榎樹作「叢席」、埋死岡丘建「法城」。

烏石溪邊相見旧、稻荷林際道風声。

集雲深處竜蛇集、望「飯盛塚」誰更耕。

### 總頌

洞山十境任「看記」、坐對「雲峰与「滄溟」、  
紅葉錦花還雪月、風師雨伯促「閑情」。

予占「當山」而為「終焉地」。戲題「十境」而為「後鑑之斂」。

- 1 「鼓」の下に「異作」伯（伯は「伯」の下に「字」あり）一あり
- 2 「屢」の下に「異作」屢一あり

宗旨全提示「湖海」、江雲流水又相親。

巫女原 在「西山麓」。利物應縁、不忘古迹。垂手入鄽、混同沙石。昔巫女、今怪石。

石女点頭歌舞久、無生曲調有レ誰知、

五湖四海又衆岳、西來祖意勿<sub>ニ</sub>狐疑。

### 總頌

洞山十境任「看記」、坐對「雲峰与「滄溟」、  
紅葉綿花還雪月、風師雨伯促「閑情」。

予占「當山」而為「終焉地」。戲題「十境」而為「後鑑之斂」。

- 1 「鼓」の右脇に「伯イ」一あり
- 2 「屢」の右脇に「散イ」一あり
- 3 「水」の右脇に「出イニ」一あり
- 4 「席」の右脇に「帶イニ」一あり

『洞谷記』二種对照 一一一(河合)

古写本（大乗寺所蔵本）	5 「音」の右脇下に「堂イ」あり
〔毫〕 の下に「異有レ相」あり	3
〔下〕 の右脇に「異作レ脚下」あり	4
〔露〕 の右脇に「霧イニ」（永は「異作レ霧」）あり（駒はこの注なし）	5
〔跡〕 の下に「異作レ蹊（駒は「蹊」を「渓」に作る）」あり	6
〔狐〕 の下に「異作（永は「作」を「有」に作る）レ獸」あり	7
〔昼〕 の右脇に「イニ尽」（永は「異作レ尽」、駒は下に「異作レ尽字」）あり	8
〔匂〕 の下に「異作レ図」あり（駒はこの注なし）	9
〔流〕 の下に「異有レ注」あり（駒はこの注なし）	10
〔湖〕 の下に「異作レ海」あり（駒はこの注なし）	11
〔鞋〕 の下に「異有レ多」あり（駒はこの注なし）	12
〔石〕 の下に「異作（駒は「作」を「有」に作る）レ子」あり	13
〔永〕 は「出」の右脇に「水イニ」あり	1
〔駒〕 は「峰」を「孤」に作る	2
〔良〕 を「退」に作る	3
〔廬〕 を「盧」に作る	4
〔駒〕 は「歛」を「臥」に作る	5
〔駒〕 は「狐」を作り	6
〔駒〕 は「駒」を作り	7
〔駒〕 は「駒」を作り	8
〔駒〕 は「駒」を作り	9
〔駒〕 は「駒」を作り	10
〔駒〕 は「駒」を作り	11
〔駒〕 は「駒」を作り	12
〔駒〕 は「駒」を作り	13

⑨ 駒は「繁」を「繁」に作る

⑩ 永駒は「千」を「十」に作り、永は右脇に「千カ」あり

⑪ 駒は「繁」を「繁」に作る

⑫ 永は「錦」の右脇に「異作綿」あり

(29) 元亨<sup>1</sup>三年壬戌正月廿七日、夢告曰、古登新与利、八幡能神乃、安羅和礼転、我立曾満乃、守登南流加南。<sup>2</sup>

- 1 「三」の右脇に「二」あり  
① 永駒は「三」を「二」に作る  
② 駒は「南」を「那」に作る

(30) 同六月十八日、建勝蓮峰円通院、与当山本主祖忍大姉。本尊者、予今生悲母、一生頂戴隨身之十一面觀音也。此觀音、昔悲母十八歳時、別離母不知行方、而七八年憂之間、清水寺參詣、而令知母在所祈誓、七日日參、當六日、於路次、設十一面頭。即發願曰、吾尋母所，在<sup>1</sup>而日<sup>2</sup>參于清水<sup>3</sup>處、得<sup>2</sup>尊像頭、因緣今然。若我在<sup>2</sup>緣者、忽施慈悲、令<sup>レ</sup>遇<sup>2</sup>予母。即作<sup>2</sup>繼御身、為<sup>2</sup>一生頂戴之本尊<sup>4</sup>。戴之本尊。

(59) 元亨二年一月廿七日夢云、古登新与利、八幡能神乃、安羅和礼転、我立曾満乃、守登南流加南。

(60) 同年六月十八日、建勝蓮峰円通院、与当山本主祖忍大姉。本尊者、予今生悲母、一生頂戴隨身之十一面觀音也。此觀音、昔悲母十八歳時、別離母而不<sup>レ</sup>知<sup>2</sup>行方、而七八年憂<sup>レ</sup>之間、參<sup>1</sup>清水寺觀音、七日日參、當<sup>2</sup>六日、於<sup>2</sup>路次中、設<sup>2</sup>十一面頭。即發願曰、予尋<sup>2</sup>母在所、而日<sup>2</sup>參于清水、祈請之處、得<sup>2</sup>尊像頭、因緣令<sup>レ</sup>然。若予在<sup>2</sup>緣者、忽施<sup>2</sup>慈悲、令<sup>レ</sup>遇<sup>2</sup>予母。即作<sup>2</sup>繼御身、為<sup>2</sup>一生頂戴之本尊<sup>2</sup>。祈誓。即次日、母使<sup>2</sup>上洛<sup>2</sup>而尋<sup>レ</sup>女。次日、清水參詣之路次行遇。此使<sup>レ</sup>知<sup>2</sup>母在所、故即往<sup>2</sup>仏師所、作<sup>2</sup>繼御

流布本 (大乘寺所藏本)

古写本 (大乘寺所藏「秘本」)

身、而為一生頂戴之本尊。

又悲母三十七時、夢朝日光暖呑、覺後胎孕<sup>5</sup>。悲母祈誓于此尊云、我懷妊子、為聖人為善知識、而為人天可<sup>レ</sup>有<sup>レ</sup>益人者、令<sup>6</sup>產生平安。不然者、觀音以威神力、胎內而可<sup>レ</sup>令<sup>7</sup>朽失。祈誓而每日作一千三百三十三拜<sup>7</sup>、讀誦觀音經<sup>8</sup>、而至七箇月<sup>9</sup>、而安安行<sup>10</sup>生下。產處者、越前國多櫛觀音堂之敷地也。

然而、於予事<sup>11</sup>、万事祈誓于此尊<sup>12</sup>、所謂、成人無<sup>レ</sup>難、出家學文發智、乃至嗣法住持、利濟人天、悉皆祈念于此尊<sup>13</sup>。剩予若年時、瞋恚過人如<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>徒。故悲母又祈誓于是尊<sup>14</sup>云、彼僧縱雖利根聰敏、智慧拔群、如<sup>レ</sup>此瞋恚增盛者、為人天不可<sup>レ</sup>有<sup>レ</sup>益、大悲願以<sup>レ</sup>加被力、令<sup>レ</sup>止<sup>15</sup>瞋恚<sup>16</sup>、祈<sup>レ</sup>之。予自十八歲冬、發道心、十九歲秋、殊發心而求道。充維那<sup>17</sup>而寺務拔群、人人悉隨喜。然、有<sup>レ</sup>人予惡口<sup>18</sup>、予瞋恚增發、而犯<sup>19</sup>大罪企<sup>レ</sup>之。時翻悔而思念、予從<sup>20</sup>幼歲<sup>19</sup>、拔群出身、今發心充<sup>レ</sup>職、所<sup>レ</sup>望<sup>18</sup>弘法統領、化導人天、大願也。若作<sup>20</sup>惡事、此身可<sup>レ</sup>閑、自<sup>レ</sup>今以後、不<sup>レ</sup>發<sup>20</sup>瞋恚、自然

于然悲母三十七歲、夢朝日光暖呑、覺胎而即孕胎。於是、悲母祈誓于此本尊曰、若此妊子、為聖人而為大善知識、為人天可<sup>レ</sup>有<sup>レ</sup>益人者、可<sup>レ</sup>產生平安。不然者、觀音以威神力、腹內而可<sup>レ</sup>朽失。祈誓而每日三千三百三十拜、讀誦觀音經至七月、而安安行<sup>10</sup>產所一路而生<sup>レ</sup>之際、名<sup>レ</sup>行生。彼產所者、越前國多櫛觀音之敷地也。

然後、万事於予事<sup>11</sup>、祈<sup>レ</sup>誓于此尊<sup>12</sup>、所謂、成人無<sup>レ</sup>難、出家學文、修道發智、乃至嗣法住持、利濟人天、悉皆祈念于此尊<sup>13</sup>。剩予若年之時、瞋恚過人如<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>徒。故悲母又祈<sup>レ</sup>誓于此尊<sup>14</sup>、此僧縱雖利根聰敏、智慧拔群、如<sup>レ</sup>此如<sup>レ</sup>瞋恚增盛者、為人天不可<sup>レ</sup>有<sup>レ</sup>益、以<sup>レ</sup>加被力、令<sup>レ</sup>止<sup>15</sup>瞋恚<sup>16</sup>、予自十八冬、發道心、十九秋、殊發心而求道。終充維那<sup>17</sup>而寺務拔群、人人悉隨喜。于然有<sup>レ</sup>人於予惡口<sup>18</sup>、予瞋恚增發而已、犯<sup>19</sup>大罪企<sup>レ</sup>之。時翻悔而思念、予自幼年歲<sup>19</sup>、拔群出身、今發心充<sup>レ</sup>職、所<sup>レ</sup>望<sup>18</sup>弘法統領、化導人天、是大願也。若作<sup>20</sup>惡事、此身必可<sup>レ</sup>閑、自<sup>レ</sup>今以後、不<sup>レ</sup>發<sup>20</sup>瞋恚、自然

慈悲柔和<sup>21</sup>、而今為<sup>22</sup>大善知識<sup>③</sup>。是併悲母祈念力也。所以、悲母八十七歲而終焉、以<sup>23</sup>此本尊<sup>24</sup>讓<sup>25</sup>与予<sup>26</sup>。予入<sup>27</sup>当山<sup>28</sup>時、擎持<sup>29</sup>分<sup>30</sup>一峰<sup>31</sup>而建立<sup>32</sup>一院<sup>33</sup>号<sup>34</sup>円通院<sup>35</sup>。勝蓮峰中<sup>36</sup>運水峰<sup>37</sup>與<sup>38</sup>粟生原<sup>39</sup>境也<sup>40</sup>。讓<sup>41</sup>与当山本主<sup>42</sup>。即予之生髮臍尾諸共、悲母隨身<sup>43</sup>、而加<sup>44</sup>本尊<sup>45</sup>。祖忍<sup>46</sup>、依<sup>47</sup>信心無二<sup>48</sup>、清淨發心<sup>49</sup>、讓<sup>50</sup>与畢<sup>51</sup>。仍生髮臍尾<sup>52</sup>、共觀音之台座右底<sup>53</sup>、入<sup>54</sup>白鑑筒<sup>55</sup>而安<sup>56</sup>之。為<sup>57</sup>盡未來際當山鎮護<sup>58</sup>、為<sup>59</sup>悲母弘誓度<sup>60</sup>女祈禱所<sup>61</sup>、為<sup>62</sup>瑩山弘法利生之祈禱所<sup>63</sup>。為<sup>64</sup>後鑑<sup>65</sup>記<sup>66</sup>之、以為<sup>67</sup>円通院之緣起<sup>68</sup>。又此地之瑞相、兼知<sup>69</sup>可<sup>70</sup>為<sup>71</sup>伽藍地<sup>72</sup>。故者、無量庵之妙心房、度度大衆諷經音、聞<sup>73</sup>之。今之春、為<sup>74</sup>円通院<sup>75</sup>引<sup>76</sup>地時、語<sup>77</sup>之。兼寺瑞相無<sup>78</sup>疑<sup>79</sup>。

- 1 「在」の下に「異作<sup>2</sup>在所<sup>1</sup>」あり（駒はこの注なし）
- 2 「水」の下に「異有<sup>レ</sup>祈<sup>ニ</sup>請<sup>之</sup>」（駒は「之」なし）あり
- 3 「今」の下に「異作<sup>レ</sup>令」あり
- 4 「尊」の下に「異有<sup>レ</sup>祈誓即次日、母<sup>ニ</sup>使上洛<sup>レ</sup>而尋女、次日、清水參詣之路次行遇、此（駒は「此」を「之」に作る）使<sup>レ</sup>知<sup>ニ</sup>母在所（駒は「在所」を「所在」に作る）、故即往<sup>ニ</sup>仏師所、作<sup>レ</sup>繼御身<sup>レ</sup>、而為<sup>ニ</sup>一生頂戴之本尊<sup>レ</sup>、于<sup>チ</sup>然（駒は「然」の下に「云々」あり）あり

瞋恚<sup>1</sup>、自然慈悲柔哭<sup>2</sup>、而今為<sup>2</sup>大善知識<sup>3</sup>。此併悲母祈念之力也。所以、悲母八十七而終焉、以<sup>23</sup>此本尊<sup>24</sup>、讓<sup>25</sup>与予<sup>26</sup>。予入<sup>27</sup>当山<sup>28</sup>時、擎持于当山<sup>29</sup>、分<sup>30</sup>一峰<sup>31</sup>而名<sup>32</sup>勝蓮峰<sup>33</sup>。勝蓮峰中<sup>36</sup>運水峰<sup>37</sup>與<sup>38</sup>粟生原<sup>39</sup>傍也<sup>40</sup>。建<sup>32</sup>一院<sup>33</sup>号<sup>34</sup>円通院<sup>35</sup>、与<sup>36</sup>当山本主<sup>37</sup>。即予之生髮臍尾諸共、悲母隨身<sup>43</sup>、而加<sup>44</sup>本尊<sup>45</sup>。悲母隨身頂戴<sup>46</sup>、而加<sup>47</sup>本尊<sup>48</sup>。祖忍依<sup>49</sup>信心無二<sup>50</sup>、清淨發心<sup>51</sup>、讓<sup>52</sup>与畢<sup>53</sup>。仍生髮臍尾<sup>54</sup>、兼知<sup>55</sup>可<sup>56</sup>為<sup>57</sup>伽藍地<sup>58</sup>。故者、無量庵之妙心房、度度大衆諷經音、聞<sup>73</sup>之。今之春、為<sup>74</sup>円通院<sup>75</sup>引<sup>76</sup>地時、語<sup>77</sup>之。兼寺瑞相無<sup>78</sup>疑<sup>79</sup>。

- 1 「參」の右脇下に「詣イニ」有り
- 2 「通院」同年、建立之。

『洞谷記』二種対照二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 5  | 「孕」の下に「異有 <sub>レ</sub> 於 <sub>レ</sub> 此」あり                    |  |
| 6  | 「令」の下に「異作 <sub>レ</sub> 可」あり                                   |  |
| 7  | 「千」の下に「異作 <sub>レ</sub> 三千」あり                                  |  |
| 8  | 「七」の右脇 (脚は下に) に「異作 <sub>レ</sub> 九 (脚は「九」の下に                   |  |
| 9  | 「字」あり) あり   |  |
| 10 | 「行」の下に「異有 <sub>レ</sub> 産所路而生」之際、名 <sub>二</sub> 行生、彼産所者上<br>あり |  |
| 11 | 「文」の下に「異有 <sub>レ</sub> 修」あり                                   |  |
| 12 | 「年」の下に「異有 <sub>レ</sub> 之」あり (脚はこの注なし)                         |  |
| 13 | 「之」の下に「異有 <sub>レ</sub> 于 <sub>レ</sub> 時」あり                    |  |
| 14 | 「喜」の下に「異有 <sub>レ</sub> 于 <sub>レ</sub> 」あり                     |  |
| 15 | 「人」の下に「異有 <sub>レ</sub> 於 <sub>レ</sub> (脚は「於」の下に「字」あり)」あ       |  |
| 16 | 「口」の下に「異有 <sub>レ</sub> 予 <sub>レ</sub> (脚は「予」の下に「字」あり)」あ       |  |
| 17 | 「而」の下に「異有 <sub>レ</sub> 已 <sub>レ</sub> (脚は「已」の下に「字」あり)」あ       |  |
| 18 | 「望」の下に「異有 <sub>レ</sub> 為」あり                                   |  |
| 19 | 「天」の下に「異有 <sub>レ</sub> 是 <sub>レ</sub> (脚は「是」の下に「字」あり)」あ       |  |

20 「身」の下に「異有必」(駒は「必」の下に「字」あり)」あ  
り

「和」の下に「異作<sup>レ</sup>稟」あり(駒はこの注なし)

「念」の下に「異有<sup>レ</sup>之」あり

「持」の下に「異有<sup>レ</sup>于<sup>ニ</sup>當山」あり

「而」の下に「異有<sup>レ</sup>名<sup>ニ</sup>勝蓮峰」あり

「身」の下に「異有<sup>レ</sup>頂戴」あり

「心」の下に「異有<sup>レ</sup>故<sup>ニ</sup>本尊」あり

「女」の下に「異有<sup>レ</sup>之(駒は「之」の下に「字」あり)」あ

「起」の下に「異作<sup>レ</sup>記」あり

「地」の下に「異有<sup>レ</sup>其」あり  
「疑」の下に「異本云(駒は「云」を「日」に作る)、当寺

30 29 28 仏殿、与<sup>ニ</sup>円通院、同年建<sup>ニ</sup>立之」あり

「駒は「處」を「所」を作る

「駒は「後」を「后」に作る

「永」は「大」なく、「為」の右脇下に「大イニ」あり

「駒は「念」の下に「之」あり

「地」の下に「其」あり

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

(31) 同年夏始、伊勢國之僧、道可上座、發心而入山、作<sup>レ</sup>僧受作<sup>レ</sup>僧受具。或夜自入<sup>レ</sup>耳、山中有<sup>ニ</sup>諷經声。為<sup>レ</sup>知<sup>ニ</sup>在所<sup>ニ</sup>、出<sup>レ</sup>外<sup>ニ</sup>静聞<sup>レ</sup>、當山艮東谷也。<sup>2</sup>

- 1 「聞」の下に「異有<sup>レ</sup>之」あり
- 2 「也」の下に「異有<sup>ニ</sup>度々聞<sup>レ</sup>之」あり

- ① 駒は「國」なし
- ② 駒は「聞」の下に「之」あり

(32) 同年四月三日庚申<sup>1</sup>、洞谷仏殿鍼立<sup>1</sup>。本願主祖金吾朝定。忍、六合日<sup>2</sup>。祿物者<sup>3</sup>。

- 1 「申」の右脇に「子イニ」あり (駒はこの注なし)

(61) 同年夏始、伊勢國僧、道可上坐、發心入山。作<sup>レ</sup>僧受具後、深夜自入<sup>レ</sup>耳、山中有<sup>ニ</sup>諷經声。為<sup>レ</sup>知<sup>ニ</sup>在所<sup>ニ</sup>、出<sup>レ</sup>外<sup>ニ</sup>静聞<sup>レ</sup>之、當山艮東谷也、度々聞<sup>レ</sup>之。

(33) 同十八日午時命時、當檀那滋野氏女六合日<sup>1</sup>礎石。檀那朝定<sup>2</sup>祿物者<sup>3</sup>、開山瑩山<sup>4</sup>賜<sup>5</sup>祿物<sup>6</sup>。加<sup>ニ</sup>一貫文、与<sup>ニ</sup>白布<sup>ニ</sup>。

(62) 元亨二年壬戌四月三日庚子<sup>1</sup>申立時<sup>2</sup>、仏殿鍼立。本願山主忍庵主六合日也<sup>3</sup>。且那金吾朝定<sup>4</sup>。加<sup>ニ</sup>一貫文、與<sup>ニ</sup>白布<sup>ニ</sup>。

(34) 同廿六日癸亥<sup>1</sup>、氏女六合日<sup>2</sup>、寅時命時、屋立吉日富<sup>3</sup>。立柱<sup>4</sup>。祿物<sup>5</sup>一貫文。

(64) 同廿六日癸亥<sup>1</sup>、氏女六合日<sup>2</sup>、寅時命時、屋立吉日富<sup>3</sup>。立柱<sup>4</sup>。錄物<sup>5</sup>一貫文。

- ① 永は「立」の右脇に「異ニ柱立」あり

(35) 同八月八日癸酉、西天祇園精舍供養日、東地青竜寺供養日、本朝貞信公法城寺供養日、高野山大塔供養日、以三国精舍供養吉日<sup>1</sup>、置<sup>2</sup>棟木。滋野氏女六合日也。

(36) 同十六日辛巳八月、大吉、直日、成日、富貴大吉日、胃宿大吉、月曜無<sup>3</sup>火難、大歲對<sup>4</sup>諸神天<sup>1</sup>願成就日、和合日、天恩<sup>2</sup>、万事大吉重復日、吉事重疊日、押<sup>5</sup>十吉日<sup>6</sup>上棟。大工善真子息、乙頭小三郎、任<sup>1</sup>左衛門大夫<sup>2</sup>取<sup>3</sup>幣拝<sup>4</sup>棟後、滋野氏女、引<sup>5</sup>薄衣一祐。仏殿檀那朝定、引<sup>5</sup>薄衣一祐。又自<sup>2</sup>寺家<sup>1</sup>引<sup>5</sup>大刀一振<sup>2</sup>著絃袋。次引馬三疋、一疋置<sup>2</sup>白鞍<sup>1</sup>、乙頭引<sup>5</sup>鞍置一疋、幸阿代目大良也。<sup>3</sup>列番匠十三人、各々一疋点<sup>2</sup>名字<sup>1</sup>、著<sup>5</sup>札列引<sup>4</sup>、棟懸物、共用途十貫文。絹一疋、細布一段、好佐絹一疋、綿一把、麻苧一両、檀帯一帖、膝著絹一疋、善綱絹三疋、布八段、弓絃布四段、土瓶<sup>五荷加<sup>6</sup></sup>、棟餅十五枚。兩廊酒肴二具<sup>5</sup>、大肴一対、大筒<sup>4</sup>一荷、寺家沙汰<sup>6</sup>。大肴一対、大筒一対、朝定沙汰。鍛治三人<sup>馬一疋</sup>酒肴各、饗料<sup>5</sup>、椀飯料米五斛。

同日、奉<sup>レ</sup>渡<sup>2</sup>本尊<sup>1</sup>、共奉次第、礼仏引座畢後引座碩首座、

(65) 同八月八日癸酉、西天祇園精舍供養、東地青竜寺供養、日本貞信公法城寺供養、高野山大塔供養日、以三国精舍供養吉日<sup>1</sup>、置<sup>2</sup>棟木。滋野氏女六合日也。

(66) 同十六日辛巳八月、大吉、直日、成日、富貴大吉日、胃宿大吉、月曜無<sup>3</sup>火難、太歲對<sup>4</sup>諸神天<sup>1</sup>願日、願成就日也、和合日、天恩日、万事大吉重復日、吉事重疊日、押<sup>5</sup>十吉日<sup>6</sup>上棟。大工善真子息、乙頭小三郎、任<sup>1</sup>左右衛門大夫<sup>2</sup>取<sup>3</sup>幣棟<sup>4</sup>拝後、引<sup>5</sup>薄衣一帖、滋野氏女。又仏殿<sup>1</sup>那朝定、引<sup>5</sup>薄衣一帖。又自<sup>2</sup>寺家<sup>1</sup>引<sup>5</sup>大刀一振<sup>2</sup>著<sup>3</sup>絃袋。次引馬三疋、置<sup>2</sup>白鞍<sup>1</sup>、乙頭引<sup>5</sup>鞍置一疋、幸阿代目太郎也。列番匠十三人、各一疋点<sup>2</sup>名字<sup>1</sup>、著<sup>5</sup>札列引<sup>4</sup>、棟懸物、用途拾貫文。絹一疋、細布一段、奴佐絹一疋、綿一両、麻苧一両、檀紙一帖、膝著絹一疋、善綱絹二疋、布八段、弓絃布四段、土瓶<sup>五荷加<sup>6</sup></sup>、提子<sup>2</sup>、棟餅十五枚、加<sup>2</sup>兩廊<sup>1</sup>酒肴二具<sup>5</sup>、十二合大肴、大筒荷、寺沙汰。一具大肴一対、大筒一対、朝定沙汰。鍛治三人<sup>酒肴各馬一疋</sup>、饗料椀飲料米五石。

同日、奉<sup>レ</sup>渡<sup>2</sup>本尊<sup>1</sup>、供奉次第、礼仏引座畢後引座碩首座、

『洞谷記』二種对照 二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)	古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)
一番長挑燈一対 行者役、二番幡子一対 小僧役、 三番饒鉢二双 中臘役、四番鼓子一対 同、 五番灑水 小僧役、六番散花 同、 七番焼香 同、八番両班、	一番長燈一対 行者役、二番幡一対 小僧役、 三番饒鉢二対 中臘僧役、四番鼓 一対、 五番灑水、六番散花、 七番焼香、八番両班、
九番主人 左侍者持 <sup>緇白雲集</sup> 香合、 中央仏輿 力者四人荷也、十番幡一対 小僧役 大衆供奉 <sup>開遠共奉</sup> 自妙嚴院至最勝殿。	九番主人 左侍者持 <sup>香合</sup> 五茎花、 中央仏輿 力者四人荷 <sup>レ</sup> 之、十番幡一対 小僧役 大衆供奉 <sup>緇白雲衆</sup> 自妙嚴院至最勝殿。
次接仏。	次接仏、
先虚空藏安座簡首座、次觀世音安座洪首座、 次中尊安座 主人、安座畢後、転供礼仏。 次陞座。次諷經。礼仏後 <sup>(7)</sup> 読疏。諷經罷大衆退散。 1 「天」の下に「異有 <sup>レ</sup> 願日」あり 2 「恩」の下に「異有 <sup>レ</sup> 日 (駒は「日」の下に「字」あり)」あ り 3 「也」の下に「異本大良作 <sup>レ</sup> 太郎」あり 4 「好」の下に「異作 <sup>レ</sup> 奴 (駒は「奴」の下に「字」あり)」あ り 5 「具」の下に「異本有 <sup>レ</sup> 一具十二合」あり	先虚空藏安座簡首座、次觀音安座洪首座、 次中尊安座 主人、後伝供礼仏。 次陞座。次諷經。礼仏後 <sup>(7)</sup> 読疏。諷經罷衆退散。 1 「天」の下に「異有 <sup>レ</sup> 願日」あり 2 「恩」の下に「異有 <sup>レ</sup> 日 (駒は「日」の下に「字」あり)」あ り 3 「也」の下に「異本大良作 <sup>レ</sup> 太郎」あり 4 「好」の下に「異作 <sup>レ</sup> 奴 (駒は「奴」の下に「字」あり)」あ り 5 「具」の下に「異本有 <sup>レ</sup> 一具十二合」あり

〔汰〕の下に「異有二具」あり  
〔仏〕の下に「異転作伝」あり

〔駒〕は「任」を「住」を作る

〔駒〕は「衛」を「エ」を作る

〔永駒〕は「十」を「拾」を作る

〔永駒〕は「筒」を「箇」を作り、左脇に「異作筒」あり

〔永〕は「筒」を「箇」を作り、左脇に「筒イニ」あり

〔永〕は「二」の左脇に「イニ」あり

〔駒〕は「後」を「后」を作る

(37) 元亨三年癸亥二月一日、問答以無涯老、補加州淨住

寺住持職。

上堂、拈呈法衣曰、世尊金欄袈裟裏、鷄足頂戴侍慈尊。  
今日包開難得抑、人天眼目<sub>二</sub>在當門。陞座曰、法苑有<sub>二</sub>大  
樹、天下人作<sub>二</sub>蔭涼、至德如<sub>二</sub>泓海、頭角已崢嶸。草露果熟、  
人天推請、今朝令<sub>二</sub>山呼。謝辭不錄。

① 永は「草」の左脇に「霜乎」あり

(38) 同四月八日、以吉日良辰六合日、始引五老峰地。  
其後有人難曰、塔頭所若高寺、子孫不相續、如何可有。

(67) 元亨三年癸亥四月八日、以吉日良辰六合日、引始  
五老峰地、其後有人難云、塔頭所若高寺、子孫不相續、

『洞谷記』二種対照 二十一（河合）

古写本（大乗寺所蔵「秘本」）	流布本（大乗寺所蔵本）
如何可レ在。時予思惟、當山從最初、一切依夢想告思定。就中、羅漢弗 意仏法可興行。若然者、此塔頭所、為末代可如何。夢中知レ之 トレ之。 <sup>3</sup>	予思惟、當山從最初、一切依夢想告思定。就中、羅漢弗 多羅尊者、卓庵初告云、當山万事無障礙、如意仏法可興 行、云云。若然者、此塔頭所、為末代如何。夢中知レ之 トレ之。 <sup>3</sup>
1 「有」の下に「異有レ時（駒は「時」の下に「字」あり）」あ り	1 「有」の下に「異有レ時（駒は「時」の下に「字」あり）」あ り
2 「代」の下に「異有可（駒は「可」の下に「字」あり）」あ り	2 「代」の下に「異有可（駒は「可」の下に「字」あり）」あ り
3 「之」の下に「異有レ即（駒は「即」の下に「字」あり）」あ り	3 「之」の下に「異有レ即（駒は「即」の下に「字」あり）」あ り
① 永は「告」の左脇に「イニ」あり	① 永は「告」の左脇に「イニ」あり
② 駒は「云」を「日」に作る	② 駒は「云」を「日」に作る
(39) 同十四日、擬小座湯而点湯、請首座。即晚、土地 堂念誦罷、自京都附法弟子哲書記下向。建仁開山塔主也。 夏中令了説、誠是室中領袖也。	(39) 同十四日、擬小座湯而点湯、請首座。 即晚、土地堂念誦罷、自京都下向、即付法弟子哲書記、 建仁寺開山塔主素哲也。夏中法益令分説、誠是室中之領 袖也。
(50) 元亨三年四月十四日、擬小座湯而点湯、請首座。 即晚、土地堂念誦罷、自京都下向、即付法弟子哲書記、 建仁寺開山塔主素哲也。夏中法益令分説、誠是室中之領 袖也。	(50) 元亨三年四月十四日、擬小座湯而点湯、請首座。 即晚、土地堂念誦罷、自京都下向、即付法弟子哲書記、 建仁寺開山塔主素哲也。夏中法益令分説、誠是室中之領 袖也。
1 「中」の下に「異有法益」あり	1 「中」の下に「異有法益」あり
2 「了」の下に「異作分（駒は「分」の下に「字」あり）」あ り	2 「了」の下に「異作分（駒は「分」の下に「字」あり）」あ り
3 「中」の下に「異有之」あり（駒はこの注なし）	3 「中」の下に「異有之」あり（駒はこの注なし）

- ① 駒は「哲」の右脇に「明峰素」あり  
 ② 駒は「中」の下に「之」あり

(40) 同六月四日甲子日寅時、夢予歌詠云、我栖妙冬<sup>ワレスメヤル</sup>、那<sup>ナ</sup>  
 坂野山裳<sup>サカノヤマモ</sup>、不美那羅志<sup>フミナラシ</sup>、苔<sup>コケノ</sup>下<sup>シタ</sup>帰<sup>カヘ</sup>転<sup>トイクル</sup>、人曾問來。以<sup>レ</sup>是、子  
 子孫不可<sup>レ</sup>絶、道人相続、來際寺院興行、仏法不可<sup>レ</sup>断絶、  
 知<sup>レ</sup>之。為<sup>ニ</sup>後鑑<sup>ニ</sup>記<sup>レ</sup>之。同五日巳時記<sup>レ</sup>之、落字吉兆<sup>④</sup>也。

1 「下」の下に「異有<sup>レ</sup>乃」あり

- ① 永<sup>ハ</sup>「冬」の左脇に「葉イニ」あり  
 ② 駒<sup>ハ</sup>「苔」の下に「乃」あり  
 ③ 永<sup>ハ</sup>「帰」の右脇に「蕩イニ」あり  
 ④ 永<sup>ハ</sup>「兆」の左脇に「徵イニ」あり

(68) 即同六月四日甲子日寅時、夢予歌詠云、我栖妙葉<sup>ワレスメヤル</sup>、那<sup>ナ</sup>  
 坂野山裳<sup>サカノヤマモ</sup>、婦美那羅新<sup>フミナラシ</sup>、苔<sup>コケノ</sup>下<sup>シタ</sup>帰<sup>カヘリテ</sup>転<sup>トイクル</sup>、人曾問來。以<sup>レ</sup>是、子  
 孫不可<sup>レ</sup>絶、道人相続、來際寺院興行、仏法不可<sup>レ</sup>断絶、  
 知<sup>レ</sup>之。為<sup>ニ</sup>後鑑<sup>ニ</sup>記<sup>レ</sup>之。同五日巳時記<sup>レ</sup>之、落字吉徵也。

(41) 同廿三日、五老峰己亥隅、靈水涌出。覺明<sup>①</sup>禪人云、此  
 山誠靈地也、茶是靈木也、自然生<sup>レ</sup>水、又高原水、必靈水  
 也。凡此地有<sup>ニ</sup>五靈。一予求<sup>ニ</sup>塔頭所<sup>ニ</sup>、始見<sup>ニ</sup>此平坦<sup>2</sup>、是最初  
 靈也。次見<sup>ニ</sup>茶樹自然生<sup>ニ</sup>、第二靈也。次靈水自然涌出、第三  
 靈也。次安<sup>ニ</sup>自筆五部大乘經<sup>ニ</sup>、第四靈也。次安<sup>ニ</sup>五老遺書<sup>ニ</sup>  
 第五靈也。同夜、鑑寺慶道夢<sup>3</sup>、水色生絹囊入<sup>ニ</sup>金劍<sup>ニ</sup>、而立<sup>ニ</sup>  
 置西岸、左右在<sup>ニ</sup>十文字結縛箱<sup>4</sup>、左右料桶入<sup>ニ</sup>白米如<sup>ニ</sup>水晶<sup>ニ</sup>

(69) 同六月廿三日、五老峰戌亥隅、靈水涌出。覺明禪人  
 曰、此山誠靈地也、茶是靈木也、自然生<sup>レ</sup>水、又高原水、必  
 靈水也。凡此地有<sup>ニ</sup>五靈。一予求<sup>ニ</sup>塔頭所<sup>ニ</sup>、始見<sup>ニ</sup>此平坦地<sup>ニ</sup>  
 是最初靈也。次見<sup>ニ</sup>茶樹自然生<sup>ニ</sup>、第二靈也。次靈水自然涌  
 出、第三靈也。次安<sup>ニ</sup>自筆五部大乘經<sup>ニ</sup>、第四靈也。次安<sup>ニ</sup>五  
 老遺書<sup>ニ</sup>、第五靈也。同夜、監寺慶道夢見云、水色生絹囊  
 入<sup>ニ</sup>金劍<sup>ニ</sup>、立<sup>ニ</sup>置西岸、左右在<sup>ニ</sup>十文字結縛箱<sup>ニ</sup>、尚左右料桶

流布本(大乗寺所蔵本)

古写本(大乗寺所蔵「秘本」)

在レ之。

1 「已」の左脇に「戊イニ」あり。

2 「垣」の下に「異有レ地」あり(駒はこの注なし)

3 「夢」の下に「異有見云」あり

4 「箱」の下に「異作<sup>レ</sup>笛(駒は「笛」の下に「字」あり)」あ  
り

① 駒は「覺明」の左脇に「孤峰」あり

② 駒は「木」を「水」に作る

③ 「左」の上に永は「尚イニ」、駒は「尚」あり

入<sup>ミ</sup>白米如<sup>ニ</sup>水晶、在レ之。

1 「在」の右脇下に「十イ在レ之」あり

(42) 同廿五日、哲首座立僧入室、伝衣竹籠同面授。捧法衣<sup>ニ</sup>曰、永平附法伝衣信、嫡嫡師資面授來。哲首座相受頂戴

云、瘦嶺誰言提不起、而今著得接門開。

(43) 同日、普説令<sup>レ</sup>行<sup>ニ</sup>入室。非<sup>レ</sup>如<sup>ニ</sup>拳<sup>ニ</sup>平常立僧、上堂普説、師入室、資<sup>ニ</sup>正是分説也。靈山有<sup>ニ</sup>分座首座、曹溪有<sup>ニ</sup>分化首座、迦葉、青原也。大乘有<sup>ニ</sup>分院首座、洞谷有<sup>ニ</sup>分説首座、紹瑾、素哲也。

(51) 同六月廿五日、普説令<sup>レ</sup>行<sup>ニ</sup>入室。非<sup>レ</sup>拳<sup>ニ</sup>平常立僧、上堂普説、師入室、贊<sup>ニ</sup>正是分説也。靈山有<sup>ニ</sup>分座首座、曹溪有<sup>ニ</sup>分化首座、迦葉、青原。大乘有<sup>ニ</sup>分院首座、洞谷有<sup>ニ</sup>分説首座、紹瑾、素哲也。

1 「贊」の右脇に「資イニ」あり

(44) 同七月廿二日<sup>①</sup>、行<sub>二</sub>嗣法<sub>一</sub>。

1 「日」の下に「異有<sub>レ</sub>又」あり（駒はこの注なし）

① 駒は「日」の下に「又」あり

(45) 同八月十五日、許<sub>二</sub>戒法於明孤峰<sub>一</sub>。有<sub>二</sub>感夢<sub>一</sub>。退祖曰、開<sub>二</sub>正慧<sub>一</sub>。

① 駒は「明」の左脇に「覺」あり

(46) 同廿二日、伝灯院鉄立。

(47) 同廿七日、任<sub>二</sub>可鐵鏡遺状<sub>一</sub>。印<sub>二</sub>照珍山<sub>一</sub>。

① 永<sub>レ</sub>駒は「状」の下に「同日」あり、永<sub>レ</sub>は「同日」の右脇に「異無二字」あり

② 駒は「照」の左脇に「源」あり

(48) 同廿八日、証<sub>二</sub>嗣球金燈<sub>一</sub>。

1 「日」の下に「異八作<sub>レ</sub>九」（駒は「異作<sub>二</sub>八九<sub>一</sub>」）あり

① 駒は「球」の右脇に「慧」あり

(49) 同年九月十三日、伝灯院上棟。同廿八日造畢。<sup>1</sup>

1 この段の左（駒は「畢」の下）に「異本云、元亨三年、月

(45) 同三年癸亥七月廿二日、又行<sub>二</sub>嗣法<sub>一</sub>。

(46) 同八月十五日、許<sub>二</sub>戒法於明孤峰<sub>一</sub>。有<sub>二</sub>感夢<sub>一</sub>。退祖曰、開<sub>二</sub>正惠<sub>一</sub>。

(47) 同八月廿二日、鉄立。

(48) 同八月廿九日、証<sub>二</sub>嗣球金燈<sub>一</sub>。

(48) 同八月廿九日、証<sub>二</sub>嗣球金燈<sub>一</sub>。

(72) 九月十三日、上棟。同廿八日、造畢。

『洞谷記』二種对照 二十一（河合）

流布本（大乗寺所蔵本）

次諷經始あり

古写本（大乗寺所蔵「秘本」）

（73）元亨三年、月次諷經始。

（50）天童淨和尚、大宋紹定二年己丑七月十七日、逝。日本寬喜元年。今至元亨三年、九十五年也。

永平元和尚、日本建長五年癸丑八月廿八日、逝。今至元亨三年、七十二年也。

永平辨和尚、弘安三年庚辰八月廿四日、逝。今至元亨三年、四十四年也。

大乘价和尚、延慶二年己酉九月十四日、逝。今至元亨三年、十五年也。

（74）天童淨和尚、大宋紹定二年己丑七月十七日、逝。日本寬喜元年。今至元亨三年、九十五年也。

永平元和尚、日本建長五年癸丑八月廿八日、逝。今至元亨三年、七十二年也。

永平辨和尚、弘安三年庚辰八月廿四日、逝。今至元亨三年、四十四年也。

大乘价和尚、延慶二年己酉九月十四日、逝。今至元亨三年、十五年也。

（51）洞谷伝灯院五老悟則并行業略記

高祖、大宋國裏明州天童三十一代和尚、諱如淨、越上人。十八歲、捨<sub>二</sub>教學<sub>一</sub>參<sub>二</sub>祖席<sub>一</sub>。聞<sub>二</sub>雪寶鑑足<sub>一</sub>庵化盛、參勤不<sub>レ</sub>群、因望<sub>二</sub>淨頭<sub>一</sub>。鑑曰、淨子要<sub>レ</sub>作<sub>二</sub>淨頭<sub>一</sub>、畢竟淨<sub>二</sub>箇什麼<sub>一</sub>道

得与<sub>二</sub>淨頭<sub>一</sub>。師道不<sub>レ</sub>得。鑑問曰、不會染污<sub>一</sub>處、你如何淨得。師又不<sub>レ</sub>對。經<sub>二</sub>載余<sub>一</sub>鑑曰、淨兄如何道不<sub>レ</sub>得、脫<sub>二</sub>旧窠<sub>一</sub>落<sub>二</sub>便宜<sub>一</sub>。師聞得<sub>レ</sub>力功夫、豁悟曰、某甲道得。鑑知曰、汝今審道得。師云、打<sub>二</sub>不染處<sub>一</sub>、道声未<sub>レ</sub>了。鑑便打。師遍身汗流礼拝。鑑乃許可、以<sub>二</sub>洞上宗旨<sub>一</sub>付<sub>②</sub>授。後在<sub>二</sub>淨慈<sub>一</sub>作<sub>二</sub>淨頭<sub>一</sub>、報<sub>二</sub>彼開發因緣<sub>一</sub>。或日、過<sub>二</sub>羅漢堂前<sub>一</sub>、因異僧向<sub>③</sub>師曰、淨慈淨頭淨兄、主報道報師報衆人。云畢、忽然不<sub>レ</sub>見。丞相聞<sub>レ</sub>譏曰、聖許<sub>二</sub>淨慈<sub>一</sub>主兆也。師果為<sub>二</sub>淨慈<sub>一</sub>主。諸方同<sub>二</sub>云、師報德實至。後移<sub>二</sub>天童<sub>一</sub>化盛。日本元子來參、脇不<sub>二</sub>至席<sub>一</sub>及<sub>二</sub>兩歲<sub>一</sub>。天童後夜坐禪、呵<sub>二</sub>衲子坐睡<sub>一</sub>云、參禪者身心脱落也。祇管打睡作麼生。元聞大悟、禮拝云、身心脱落來。師云、身心脱落、脱落身心。元云、這箇是暫時伎倆、和尚莫<sub>三</sub>亂印<sub>二</sub>某甲<sub>一</sub>。師云、吾不<sub>二</sub>亂印<sub>一</sub>你。元云、如何是不<sub>二</sub>亂印<sub>一</sub>麼<sub>④</sub>。師云、脱落脱落。元拝辭。平侍者侍立云、非細也、外國人得<sub>二</sub>怎麼大事<sub>一</sub>。元珍重。師云、幾回這裏喫<sub>二</sub>拳頭<sub>一</sub>、脱落雍容還霹靂。遂付法云、時機既熟、汝早帰國、興<sub>二</sub>行吾宗旨<sub>一</sub>。師塔頭退居、末後<sub>⑥</sub>、燒<sub>二</sub>法嗣香<sub>一</sub>、供<sub>二</sub>鑑和尚<sub>一</sub>。逝偈曰、六十四年、罪犯弥天、打<sub>二</sub>箇跨跳<sub>一</sub>、活陷<sub>二</sub>黃泉<sub>一</sub>、咦、

流布本（大乗寺所蔵本）

古写本（大乗寺所蔵「秘本」）

從來生死不<sub>レ</sub>相干。今安<sub>ニ</sub>師語錄當山、擬<sub>ニ</sub>于靈骨。  
 曾祖、越前吉祥山永平寺開山和尚、諱道元、洛陽人。姓源  
 氏、村上天皇後裔、後中書王遺胤。初生時、相師見云、七  
 处平滿、骨相奇秀、眼<sub>ニ</sub>有重瞳、此兒非凡、必是可<sub>レ</sub>為聖  
 子。古書云、誕<sub>ニ</sub>聖子<sub>ニ</sub>時、其母命危、此兒七八歲時、須<sub>レ</sub>  
 哀<sub>ニ</sub>其母。又自念、此兒懷胎時、空中有<sub>レ</sub>聲告曰、此兒五百  
 年來、無<sub>レ</sub>双<sub>レ</sub>肩為<sub>ニ</sub>聖人、倭國託生、興<sub>ニ</sub>行正法。符<sub>ニ</sub>合相師  
 言、果八歲冬、喪<sub>ニ</sub>其母。母遺命云、汝勿<sub>レ</sub>混<sub>ニ</sub>俗塵、出家  
 可<sub>ニ</sub>學道。加之、四歲讀<sub>ニ</sub>李喬白詠、七歲讀<sub>ニ</sub>左伝毛詩、九歲  
 讀<sub>ニ</sub>世親俱舍論。古老名儒、碩學宿德、讚曰、利如<sub>ニ</sub>文殊<sup>⑧</sup>、  
 真大乘機。師幼穉、耳底畜<sub>ニ</sub>積此等言。苦學刺<sub>レ</sub>股、昼夜  
 忘<sub>レ</sub>瘦。出家時至、望<sub>ニ</sub>元服期。十三歲密遁出上<sub>ニ</sub>叡岳、十四  
 歲剃染受戒、十八歲學通<sub>ニ</sub>顯密、看<sub>ニ</sub>閱藏經、大生<sub>ニ</sub>疑滯、廣  
 訪<sub>ニ</sub>諸師。依<sub>ニ</sub>三井公胤僧正教示、始離<sub>ニ</sub>本山、投<sub>ニ</sub>建仁寺明  
 全和尚、受具入衆尚極<sub>ニ</sub>教意、龜學<sub>ニ</sub>律藏、聞<sub>ニ</sub>臨濟宗風、  
 雖<sub>レ</sub>捨<sub>ニ</sub>算沙學、所疑未<sub>レ</sub>釈。遂渡<sub>レ</sub>海入宋、始掛<sub>ニ</sub>錫天童、表  
 書及<sub>レ</sub>聞<sub>ニ</sub>奏僧臘戒次、名舉超<sub>ニ</sub>邁古今、奇辨輕<sub>ニ</sub>易諸師。  
 曹<sub>レ</sub>舉超<sup>⑩</sup>、

于レ時、徑山羅漢殿前、有老人告云、大宋國裏、淨慈淨老、具道眼者、汝見必釈所疑、為汝師。師雖聞誨勵、未遑參學。將及一年、淨老作天童主來。未參見、宿疑頓釈。悟則具上。伝法歸于本国、獨居深草。四衆望風、多武峰懷辨來參。一日請益、示下一毫穿衆穴之因縁。<sup>上</sup>辨聞大悟礼拝云、一毫不問、如何是衆穴。師微笑云、穿了也。辨禮拝。師大悅、以法藏付辨公。鳴鼓陞座、立僧入室、為室中之領袖、為一會之教授。後移越州、開闢永平寺、付与辨師。遺囑云、我仏法弘通來際、流傳無窮、即公兒孫耳。潛付密証人多、戒弟繼白七百余。師報德不可勝計、九牛之一毛、不錄出之。建長五年癸丑八月廿八日夜半、書逝偈云、五十四年、照第一天、打箇跨跳、觸破大千、喎、渾身無覓、活陷黃泉。俗壽五十有四、僧臘四十有一、塔永平寺之西北隅。今得靈骨小片、安當山西北隅。

祖翁、永平二世和尚、諱懷辨、洛陽人。姓藤氏、九條大相國曾孫。叡山而剃染受戒、捨諸宗異學、參多武峰覺晏上人。四十六改見性之旧見、而自興聖寺參侍至永平寺。

『洞谷記』二種对照 二一(一) (河合)

流布本(大乘寺所藏本)

古写本(大乘寺所藏「秘本」)

住持讓付二十年之際、一日之不離師、如影隨形。悟則具上。師在元老室中、如三迦葉仕釈尊、如三祖參達磨。乃至永平寺草創、行法始、一切令師行始。曰、仏法勤修、當山勝地、吾法必至汝可弘通。令法久住是望也。遂繼承遺迹、蓋覆門徒、道徧高于江湖、兒孫盈于山野。大乘介和尚、參隨而助道化。有時問師云、師兄先師示衆之外、有異說也不。師云、先師示衆之外、別無異說。不見先師有時示衆曰、吾平常為人之外、更無覆藏底法。仏祖冥覽無私。介曰、近日會先師之脫落話。師曰、好好作麼生会。介曰、將謂赤鬚胡、更有胡鬚赤。師曰、許多身中、有如是身。先師常告予云、介弟、妙道拔群、是真法器、吾法必可弘通。今於先師得所、有悟所、先師冥証不可疑。宗家大事、不遺時付授了。吾已免斷仏種罪畢、公是先師嫡孫、徧歷和漢見聞。軒約折中、建立先師宗旨、乃至讓与住持、令管後喪。弘安庚辰八月二十四日、沐浴如常。遺囑云、我於先師、有生生隨逐之願、遺骨可安先師塔旁侍者位。書逝偈曰、八十三

年如夢幻、一生罪犯覆弥天、而今足下無絲去、踏翻虛空、沒地泉。俗壽八十三、僧臘六十三。靈前祭祀、一七日際、顏貌如生、胸間尚暖。遺骨任遺命、納之無塔。今以師平生一行三札真蹟血經、安置曾祖靈骨傍、以擬靈骨。

先師、加州大乘寺開山和尚、諱義价、越州人。俗姓藤氏、利仁將軍遠孫也。十三而同國礼波著寺懷鑑上人、而剃髮上叢山受戒。二十三而參鑑公、同參深草改衣盂。聞元和尚垂示、古人云、是法住法位、世間相常住、春色百花紅、鷓鴣鳴柳上。得力励志。元和尚下越州、自吉峰至永平寺草創、獨為典座、百事照管。昼作務夜參學、不闕衆務、打坐工夫、已不群。元和尚知真道人、為鑑公之嫡弟、伝持所有之法藏、而為辨公之長嫡、為洞家之正統。悟則具上。以師命往宋朝、遍歷諸山、記錄規規、帰本山興叢席、遂繼三代之法席、調行一切之規矩。在宋之日、謁聞偃溪、跋宏智真怙。與師云、來學不輕、宜起洞上之宗風、天下無平出之路。後開加州大乘、接得學徒、海部紹璉、參隨為首。一日問紹璉、公

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵 「秘本」)

見處如何知平常心。瑾云、道不属知不知。師默許付授云、汝有越師之氣概、宜興永平宗旨。即讓与住持、退居十年、延慶己酉九月十四、素筆書兩字、課瑩山云、老病逼迫、不得自書、為我書之。即云、七顛八倒、九年十一、蘆花帶雪、午夜月円。暫在逝。閱世九十有、僧臘七十有八。建塔大乘之西北之隅、称定光院。今以生所持之嗣書、并六祖御所持之南嶽門下相承之普賢舍利、及先師頂骨、自筆五部大乘經、奉納當山。鎮護山門、擁護法命。

于時元亨三年癸亥九月十三日

釈迦牟尼仏五十四世法孫洞谷紹瑾記

- 1 「念」の下に「応作然」あり
- 2 「転」(駒は「転」を「博」を作る)の右脇に「博乎」あり
  - ① 駒は「足」を「定」を作る
  - ② 駒は「付」を「附」を作る
  - ③ 駒は「向」を「問」を作る
  - ④ 永駒は「麼」を「底」を作る
  - ⑤ 駒は「付」を「附」を作る

駒は「後」を「后」に作る  
駒は「児」を「子」に作る  
駒は「殊」を「珠」に作る  
駒は「算」を「等」に作る  
永駒は「拳」を「誓」に作る  
永駒は「辨」を「辯」に作る  
駒は「藤」の下に「原」あり  
駒は「待」を「侍」に作る

(52) 山僧遺跡寺寺置文記之

一、洞谷山者、嗣法人人、連続而可住持興行。頗是五老遺跡之際、諸山之中、可崇重事、置文委之。

一、山中円通院者、為瑩山今生祖母明智優婆夷之所建也。依幼稚養育之恩深、而立一院安觀音、為本願主檀那祖忍也。依一大事、加修理興行、可哀憐覆護、是則當山之人、為一大事、加修理興行、可哀憐覆護。是則當山之大恩所也。敷地画大恩所也。敷地画図、并緣起在別紙、祖忍大姊持之。

一、加州宝應寺者、為瑩山今生悲母懷觀大姊所建立尼寺也。明照姉公、依為彼姪、補最初房主。暫雖告退、以重書寄進狀以下田畠等諸寄進狀等、讓与明照姉公者也。向後

(76)

一、洞谷山者、嗣法人々、連続而可住持興行。頗是五老遺跡之際、諸山之中、可崇重事、置文委之。

一、山中円通院者、為瑩山今生祖母、之所建立也。依幼稚養育之恩深、立一院安觀音、為本願主大檀那祖忍大姊、永年偃息行道之道場。山門住持之門人、為一大事、加修理興行、可哀憐覆護。是則當山之大恩所也。敷地画図、并緣起在別紙、祖忍大姊持之。

一、宝應寺者、為瑩山今生悲母惠觀大姊所建立尼寺也。明照姉公、依為彼姪、補最初房主。暫雖告退、以重書寄進狀以下田畠等諸寄進狀等、讓与照姉公者也。向後

『洞谷記』二種対照 一一一（河合）

流布本（大乘寺所蔵本）

向後之房主職者、可<sub>レ</sub>為明照計、門徒中可<sub>レ</sub>揀器矣。明照以下門徒比丘尼中、可<sub>レ</sub>住持興行也。

一、光孝寺者、當國最初獨住所也。門徒宿老中、可<sub>レ</sub>獨住偃息。令<sub>二</sub>法久住、檀那素意。僧寶勿<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>斷絕矣。如今慶道都寺倚住。文書在洞谷之寺庫。

一、放生寺者、加州第三之僧所、門徒之宿老休息所也。如今祖溪都寺、門徒中揀宿德、可<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>倚住也。於<sub>二</sub>寺院勿<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>破壞顛倒、是本願素意也。文書洞谷庫有<sub>レ</sub>之。

一、加州淨住寺者、本願素意、清淨寄進之僧所間、任<sub>二</sub>素意、為<sub>二</sub>了閑上座、令<sub>二</sub>修練勤行。如今無涯老門徒相承、而可<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>住持興行、是本願。<sup>③</sup>開闢觀大師并紹瑾、加州第二之遺迹也。素意勿<sub>レ</sub>令<sub>レ</sub>失。

一、大乘寺者、先師開法之加州第一之貴寺也。門徒中、可<sub>レ</sub>住持遺跡也。今暫雖不如意僧、止住管領、開山素意、當家興法為<sub>レ</sub>望。檀那存<sub>二</sub>正理時者、門徒中尊宿、可<sub>レ</sub>住持興行。是又永平一二三代之靈骨安置所也。門徒中、可<sub>レ</sub>勤行寺院也。門派可<sub>レ</sub>存此旨。

古写本（大乘寺所蔵「秘本」）

之房主職、可<sub>レ</sub>為明照計、門徒中可<sub>レ</sub>揀器用。明照以下門徒比丘尼中、可<sub>レ</sub>住持興行也。

一、光孝寺者、當國最初之獨住所也。門徒宿老中、可<sub>レ</sub>獨住偃息。令<sub>二</sub>法久住、旦那素意。僧寶勿<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>斷絕矣。今慶道都寺之倚住。文書在洞谷庫。

一、放生寺者、加州第三之僧所、門徒宿老之休息所也。如今祖溪都寺、門徒中揀宿德、可<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>倚住也。於<sub>二</sub>寺院勿<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>破壞顛倒、是本願素意也。文書在洞谷庫。

一、淨住寺者、本願素意、清淨寄進之僧所之間、任<sub>二</sub>素意、為<sub>二</sub>了閑上座、令<sub>二</sub>修練勤行。如今無涯老門徒相承、而可<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>住持興行、是本願。并開闢觀大師并紹瑾、加州第二之遺跡也。素意勿<sub>レ</sub>令<sub>レ</sub>失。

一、大乘寺者、先師開法之加州第一之貴寺也。門徒中、可<sub>レ</sub>住持遺跡也。今暫雖不如意僧、止住管領、開山素意、當家興法為<sub>レ</sub>望。檀那存<sub>二</sub>正理時者、門徒中尊宿、可<sub>レ</sub>住持興行。是又永平一二三代之靈骨安置所也。門徒中、可<sub>レ</sub>勤行寺院也。門派可<sub>レ</sub>存此旨。

一、總持寺者、當國第三之僧所也。檀那雖未正信、本院主定賢律師、為永代伽藍興隆為僧所、其志不可捨之。門徒中、可住持興行所也。

右八箇寺者、瑩山修練而門徒令相承寺也。永代守門扇、可練行修持之置文、如レ件。

元亨三年癸亥十月九日 洞谷開山紹瑾 御判

1 「願」の下に「異有并」あり（駒はこの注なし）  
2 「扇」の下に「異作風」あり（駒はこの注なし）

① 永は「也」の右脇に「イニ」あり  
② 永は「練」の右脇に「鍊乎」あり、駒は「練」を「鍊」に作る  
③ 駒は「願」の下に「并」あり  
④ 永は「癸」の左脇に「イニ」あり

(53) 諸門中悉知

住持職人、皆帶文書、如淨住總持兩人、若得此人、而如補住持職、雖為小院、可準大刹。又退院長老、可休息地也。然者、光孝放生者、門徒宿老之休息所也。仍兩寺文書、在洞谷之寺庫。嗣法門人相計、而可補房主職。依人、或称庵主、或称山主、或称和尚。已為嗣法

一、總持寺者諸岳山、當國第三之僧所也。旦那雖未正信、本院主定賢律師、為永代伽藍興隆為僧所、其志不可捨之。門徒中、可住持興行所也。

右八箇寺者、瑩山修練而門徒令相承寺々也。永代守門風、可練行修持之置文、如レ件。

元亨三年癸亥十月九日 洞谷開山紹瑾 御判

住持職人、皆帶文書、如淨住總持兩人、若得此人、而如補住持職、雖為小院、可準大刹。又退院長老、可休息地也。然者、光孝放生者、門徒宿老之休息所也。仍兩寺文書、在洞谷之寺庫。嗣法門人相計、而可補房主職。依人、或称庵主、或称山主、或称和尚。已為嗣法尊宿

(77) 諸門人中悉知

住持職人、皆帶文書、如淨住總持兩人、若得此人、而如補住持職、雖為小院、可準大刹。又退院長老、可休息地也。然者、光孝放生者、門徒宿老之休息所也。仍兩寺文書、在洞谷之寺庫。嗣法門人相計、而可補房主職。依人、或称庵主、或称山主、或称和尚。已為嗣法尊宿

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

尊宿<sup>一</sup>而行<sup>二</sup>布薩上堂<sup>一</sup>為<sup>二</sup>縉白<sup>二</sup>種<sup>一</sup>行<sup>二</sup>授戒入室<sup>一</sup>不<sup>レ</sup>論<sup>二</sup>院  
院大小<sup>一</sup>是<sup>2</sup>人天師<sup>3</sup>從<sup>二</sup>上<sup>一</sup>佛祖之訓訣也。和尚称不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>猥<sup>二</sup>  
代<sup>レ</sup>佛揚<sup>レ</sup>化。是云住持<sup>①</sup>是<sup>4</sup>佛祖位也。

1 「種」の下に「異作<sup>レ</sup>衆」あり

2 「是」の下に「異有<sup>レ</sup>為」あり

3 「師」の下に「異有<sup>レ</sup>是」あり

4 「是」の下に「異有<sup>レ</sup>則」あり

① 駒は「是<sup>云</sup>住持」なし

(54) 当山尽未来際置文

能州酒井保洞谷山者、平氏酒勾八郎頼親嫡女、法名祖忍、  
清淨寄進之淨處。故紹瑾、為<sup>二</sup>一生偃息之安樂地<sup>一</sup>、來際、  
為<sup>二</sup>瑩山遺身安置之塔頭所<sup>一</sup>。是以、自身嗣書、先師嗣書、師  
翁血經、曾祖靈骨、高祖語錄、安置當山之奧頭<sup>一</sup>、而名<sup>二</sup>此  
峰<sup>一</sup>稱<sup>二</sup>五老峰<sup>一</sup>。然者、當山之住持者、五老之塔主也。瑩山  
門徒中、守<sup>二</sup>嗣法次第<sup>一</sup>、可<sup>二</sup>住持興行<sup>一</sup>。其故者、山僧遺跡諸  
山之内、可<sup>二</sup>崇重<sup>一</sup>遺跡也。嗣法人可<sup>二</sup>住持興行<sup>一</sup>。縱雖<sup>二</sup>嗣法  
人斷絕、門徒小師中、評定和平、而須<sup>二</sup>住持興隆<sup>一</sup>者何、他

而行<sup>二</sup>布薩上堂<sup>一</sup>為<sup>二</sup>縉白<sup>二</sup>衆<sup>一</sup>而行<sup>二</sup>授戒入室<sup>一</sup>不<sup>レ</sup>論<sup>二</sup>院  
院大小<sup>一</sup>是<sup>2</sup>人天師<sup>3</sup>是<sup>2</sup>從<sup>二</sup>上<sup>一</sup>佛祖之訓訣也。和尚称不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>  
猥<sup>二</sup>代<sup>レ</sup>佛揚<sup>レ</sup>化。是云<sup>二</sup>住持<sup>一</sup>是<sup>2</sup>則<sup>1</sup>祖位也。

門必之不可<sub>レ</sub>崇<sub>二</sub>敬<sub>一</sub>五老<sub>一</sub>故也。依<sub>レ</sub>之尽未来際、瑩山嗣法小師、剃頭小師、參學小師、受具受戒、出家在家、諸門弟等、一味同心、以<sub>二</sub>當山<sub>一</sub>為<sub>二</sub>一大事<sub>一</sub>。偏<sub>レ</sub>奉崇<sub>二</sub>敬<sub>一</sub>五老峰<sub>一</sub>。專可<sub>レ</sub>興<sub>二</sub>行門風<sub>一</sub>、是則瑩山盡未来際之本望也。仏言、篤信檀那得<sub>レ</sub>之時、仏法不<sub>二</sub>斷絕<sub>一</sub>、云云。又云、敬<sub>二</sub>檀那<sub>一</sub>可<sub>レ</sub>如<sub>レ</sub>仏、戒定慧解、皆依<sub>二</sub>檀那力<sub>一</sub>成就、云云。然間、瑩山今生仏法修行、依<sub>二</sub>此檀越信心<sub>一</sub>成就。故尽未来際、以<sub>二</sub>此本願主<sub>一</sub>子孫孫、可<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>當山大檀越大恩所<sub>一</sub>。是故、師檀和合、而親作<sub>二</sub>水魚昵<sub>一</sub>、來際一如、而可<sub>レ</sub>致<sub>二</sub>骨肉思<sub>一</sub>。用心如<sub>レ</sub>此者、实是可<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>當山之師檀<sub>一</sub>。縱使有<sub>二</sub>難值難遇之事<sub>一</sub>、必可<sub>レ</sub>生<sub>二</sub>和合和睦之思。以<sub>二</sub>此置文<sub>一</sub>、為<sub>二</sub>當山來際之龜鏡、為<sub>二</sub>住持檀越之眼目。以<sub>二</sub>壹通<sub>一</sub>写<sub>二</sub>兩通<sub>一</sub>、師檀共加<sub>二</sub>折目判形<sub>一</sub>、一通納<sub>二</sub>寺庫<sub>一</sub>、一通持<sub>二</sub>檀家<sub>一</sub>、可<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>師檀相互之後証<sub>一</sub>。檀那之崇<sub>二</sub>敬<sub>一</sub>此門徒之商議住持、住持之彼檀越之遺付子孫、可<sub>二</sub>崇重<sub>一</sub>之置文狀、如<sub>レ</sub>件。

元応元年己未十二月八日

開闢瑩山紹瑾 御判

本願檀主平氏祖忍 判

『洞谷記』二種对照 一一一（河合）

流布本（大乗寺所蔵本）

古写本（大乗寺所蔵「秘本」）

① 「駒」は「仏法」を「生仏」改む

(55) 同十月廿四日夜、寅時感夢云、在所供<sup>2</sup>養新法堂。法座正面有<sup>3</sup>三階、座上説法。不<sup>レ</sup>覺自<sup>2</sup>主階下立<sup>レ</sup>地時、淨住無涯、當首座明峰等、曲躬問訊。山僧又手説法曰、正法開<sup>4</sup>明、堂大開。識得人人、不<sup>レ</sup>立<sup>2</sup>階梯<sup>①</sup>。為<sup>2</sup>後鑑<sup>2</sup>記之。

- 1 「同」の右脇（駒は左脇）に「元亨三年也」あり
  - 2 「寅」の下に「異作<sup>レ</sup>丑」あり（駒はこの注なし）
  - 3 「法」の下に「異作<sup>レ</sup>眼」（駒は「眼」の下に「字」あり）
  - 4 「明」の下に「異有<sup>レ</sup>法」（駒は「法」の下に「字」あり）
- ① 「駒」は「梯」を「梯」に作る

(44) 元亨癸亥十月廿四日夜、寅時感夢、有処供<sup>2</sup>養新法堂。法座正面有<sup>3</sup>三階、座上説法。不<sup>レ</sup>覺自<sup>2</sup>主階下立<sup>レ</sup>地、淨住無涯、當首座明峰等、曲躬問訊。山僧又手説法曰、正眼開明、法堂大開。識得人々、不<sup>レ</sup>立<sup>2</sup>階梯。為<sup>2</sup>後鑑<sup>2</sup>記。

(56) 同臘月十日、上堂拈香云、

自己本有懷香、八百年來、大宋國裏傳來。今朝新拈出、燒熏烈向上廿五祖太祖正宗普覺大師古仏面前<sup>①</sup>、塞<sup>3</sup>却向下廿五世<sup>②</sup>洞谷開闢本祖鼻孔。嗚呼、能礼所神性空寂、感應道交

(52) 臘月十日、上堂拈香、

自己本有懷香、八百年來、大宋國裏傳來。今朝新拈出、燒薰烈向上廿五祖太祖正宗普覺大師古仏面前<sup>①</sup>、塞<sup>3</sup>却向下廿五世<sup>②</sup>洞谷開闢本祖鼻孔。嗚呼、能礼所神性空寂、感應道交

難<sub>二</sub>思議<sub>一</sub>。以酬<sub>二</sub>法乳之恩<sub>一</sub>。著<sub>③</sub>座。欲<sub>レ</sub>知<sub>ニ</sub>仏性義<sub>一</sub>。當<sub>レ</sub>觀<sub>ニ</sub>時  
 節因縁<sub>一</sub>。今月者這好時節、一作夜、釈迦老漢、六年端坐功  
 滿、見<sub>ニ</sub>明星<sub>一</sub>悟道曰、我與<sub>ニ</sub>大地有情<sub>一</sub>、同時成道。二千年来  
 来、此婆婆世界、十方仏土間、無<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>覓<sub>ニ</sub>大地有情同時成道<sub>2</sub><sub>2</sub>  
 語<sub>一</sub>。今曉來二祖大師、一夜精進、投<sub>ニ</sub>入祖室<sub>一</sub>、聞<sub>ニ</sub>直指人心  
 見性成仏妙旨<sub>一</sub>。八百年來、三国流傳、一切衆生、縉白<sub>ニ</sub>種<sub>4</sub>、  
 無<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>信<sub>ニ</sub>受直指人心見性成仏宗旨<sub>一</sub>。憶夫、二祖一夜精進、  
 歷劫修行円満、換<sub>レ</sub>骨改<sub>レ</sub>髓、生前転<sub>レ</sub>身來。老僧十九歲時、  
 不<sub>レ</sub>死生<sub>ニ</sub>兜率天<sub>一</sub>、登<sub>ニ</sub>不退転位<sub>一</sub>、悉連<sub>ニ</sub>五十四世法孫<sub>一</sub>、恐<sub>5</sub>  
 為<sub>ニ</sub>二十五世嫡孫<sub>一</sub>。七九両夜、打坐遲明。等來已四十一年、  
 一夜之無<sub>ニ</sub>障難<sub>一</sub>、連年間打坐來。志氣超<sub>ニ</sub>越古今<sub>一</sub>、仏祖冥薰  
 親切。德風內動、偃嵐<sub>レ</sub>杪、潤益外蒙、夜雨洗<sub>レ</sub>地。夜來  
 不<sub>レ</sub>睡動<sub>ニ</sub>天地<sub>一</sub>、清白家風誰不<sub>レ</sub>伝。八百年來今夜景、千山雪  
 白最婢娟。

- 1 「覓」の下に「異作<sub>レ</sub>見」あり
- 2 「道」の下に「異有<sub>レ</sub>仏」あり
- 3 「語」の下に「異有<sub>レ</sub>聞」あり
- 4 「種」の下に「異作<sub>レ</sub>衆」あり（駒はこの注なし）
- 5 「恐」の下に「異作<sub>レ</sub>恣」あり

難<sub>二</sub>思議<sub>一</sub>。以酬<sub>二</sub>法乳之恩<sub>一</sub>。著座。欲<sub>レ</sub>知<sub>ニ</sub>仏性義<sub>一</sub>。當<sub>レ</sub>觀<sub>ニ</sub>時  
 節因縁<sub>一</sub>。今月者這好時節、一昨夜、釈迦老漢、六年端坐功  
 滿、見<sub>ニ</sub>明星<sub>一</sub>悟道、我與<sub>ニ</sub>大地有情<sub>一</sub>、同時成道。二千年来  
 来、此婆婆世界、十方仏土間、無<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>見<sub>ニ</sub>大地有情同時成道<sub>2</sub><sub>2</sub>  
 語<sub>一</sub>。今曉來二祖大師、一夜精進、投<sub>ニ</sub>入祖室<sub>一</sub>、聞<sub>ニ</sub>直指  
 人心見性成仏妙旨<sub>一</sub>。八百年來、三国流傳、一切衆生、縉白<sub>ニ</sub>種<sub>4</sub>、  
 無<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>信<sub>ニ</sub>受直指人心見性成仏宗旨<sub>一</sub>。憶夫、二祖一夜精進、  
 歷劫修行円満、換<sub>レ</sub>骨改<sub>レ</sub>髓、生前転<sub>レ</sub>身來。老僧十九歲時、  
 二衆、無<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>信<sub>ニ</sub>受直指人心見性成仏宗旨<sub>一</sub>。憶夫、二祖一  
 夜精進、歷劫修行円満、換<sub>レ</sub>骨改<sub>レ</sub>髓、生前転<sub>レ</sub>身來。老僧  
 十九歲時、不<sub>レ</sub>死生<sub>ニ</sub>兜率天<sub>一</sub>、登<sub>ニ</sub>不<sub>レ</sub>登不退転位<sub>一</sub>、悉連<sub>ニ</sub>五  
 十四世法孫<sub>一</sub>、恣為<sub>ニ</sub>二十五世嫡孫<sub>一</sub>。七九両夜、打坐遲明。等  
 來已四十一年、一夜之無<sub>ニ</sub>障難<sub>一</sub>、連年間打坐來。志氣超<sub>ニ</sub>越  
 古今<sub>一</sub>、仏祖冥薰親切。德風內動、偃嵐<sub>レ</sub>杪、潤益外蒙、夜  
 雨洗<sub>レ</sub>地。夜來不<sub>レ</sub>睡動<sub>ニ</sub>天地<sub>一</sub>、清白家風誰不<sub>レ</sub>伝。八百年來  
 今夜景、千山雪白最婢娟。

- 1 「見」の右脇に「覓」あり

流布本 (大乗寺所蔵本)

古写本 (大乗寺所蔵「秘本」)

失語曰、身心俱脱落、唯有二真実。

失語曰、身心俱脱落、唯有二真実。

- ① 駒は「仏」の下に「之」あり
- ② 駒は「世」を「祖」に作り、下に「相作世」あり
- ③ 駒は「著」を「着」に作る
- ④ 永駒は「作」を「昨」に作る
- ⑤ 駒は「宗」を「妙」に作る

(57) 十一日、有レ僧衲被蒙頭打坐、被不レ覺脱落。因省悟失語曰、身心俱脱落、唯有二真実。

(53) 十一日、有レ僧衲被蒙頭打坐、被不レ覺脱落、因省悟失語曰、身心俱脱落、唯有二真実。

(58) 正中元年甲子正月十一日、覚明上座參問<sup>①</sup>、去冬和尚垂示曰、隱身灯台作麼生。近日我解<sup>ニ</sup>隱身。予曰、作麼生隱身。明日、沒蹤跡。予云<sup>②</sup>、作麼生沒蹤跡。明日、進之不レ妨、退之不レ妨。予云<sup>③</sup>、老僧不レ然、進不レ得、退不レ得。明日、不レ借<sup>ニ</sup>他力。予云<sup>④</sup>、上座有レ力、力尽始得。明云、死馬加<sup>レ</sup>鐵、為活也、為尚殺也不。予云<sup>⑤</sup>、為能死。明云、和尚尚得<sup>ニ</sup>幾罪。礼拝去。碩首座、後來聞<sup>ニ</sup>此因縁、問云<sup>⑥</sup>、和尚、作麼生答<sup>ニ</sup>這得<sup>ニ</sup>幾罪。話上。予云<sup>⑦</sup>、我為<sup>レ</sup>汝入<sup>ニ</sup>地獄<sup>ニ</sup>如<sup>レ</sup>箭。即問<sup>ニ</sup>碩首座、作麼生道。碩曰、為<sup>レ</sup>汝不<sup>レ</sup>顧<sup>ニ</sup>眉鬚墮落。又

問<sub>二</sub>哲首座<sub>一</sub>、投<sub>二</sub>人密室<sub>一</sub>時如何。哲云、不<sub>三</sub>會處<sub>二</sub>方外<sub>一</sub>。又問<sub>二</sub>碩首座<sub>一</sub>、碩云、不<sub>レ</sub>疑<sub>二</sub>堂奧人<sub>一</sub>。又問<sub>二</sub>悟典座<sub>一</sub>、悟云、卓爾無<sub>二</sub>依倚<sub>一</sub>。

僧問、狗子無仏性、作麼生会。師曰、向<sub>二</sub>趙州未<sub>レ</sub>開<sub>レ</sub>口前<sub>一</sub>可<sub>レ</sub>會。僧云、前山雪為<sub>レ</sub>誰白。師曰、知<sub>二</sub>雪不<sub>レ</sub>白始得。遂示<sub>レ</sub>頌云、藏<sub>二</sub>身雪裏<sub>一</sub>沒蹤跡、辨<sub>レ</sub>白無<sub>レ</sub>人誰說<sub>レ</sub>寒、一<sub>二</sub>任<sub>⑩</sub>風光<sub>一</sub>圖難<sub>レ</sub>得、莫<sub>レ</sub>言覆<sub>二</sub>却百千山<sub>一</sub>。狗子無仏性、可<sub>ニ</sub>恁麼會取、尚下語滯<sub>二</sub>無字<sub>一</sub>。故示曰、旨潤維那也、趙州不<sub>ニ</sub>會出世<sub>一</sub>夫誰人令<sub>ニ</sub>汝聽<sub>ニ</sub>茲無<sub>一</sub>、喪身失命直參得、墮獄業因猶可<sub>レ</sub>懼。僧問、即心是仏如何會。即示<sub>レ</sub>頌曰、即心是仏囉囉哩、無義無名無主宰、不<sub>レ</sub>涉<sub>ニ</sub>廉纖<sub>一</sub>如何會、頂門未<sub>ニ</sub>嘗見<sub>一</sub>人躋<sub>一</sub>。或夜身昇<sub>ニ</sub>法座<sub>一</sub>、有<sub>レ</sub>人問、如何是諸仏心印。諸仏心印只印<sub>ニ</sub>記汝<sub>一</sub>。彼不<sub>レ</sub>肯、予遂示曰、諸仏心印、祖師密授、印<sub>ニ</sub>汝心<sub>一</sub>。授手非<sub>ニ</sub>他授手底事<sub>一</sub>、如何諸仏未<sub>レ</sub>開<sub>レ</sub>口。

- ① 駒は「問」を「門」に作る
- ② 駒は「云」を「日」に作る
- ③ 駒は「云」を「日」に作る
- ④ 駒は「云」を「日」に作る
- ⑤ 永駒は「云」を「日」に作る

『洞谷記』二種対照 二一(一) (河合)

流布本（大乗寺所蔵本）	古写本（大乗寺所蔵「秘本」）
(6) 駒は「云」を「日」に作る	(6) 駒は「云」を「日」に作る
(7) 永は「云」を「日」に作る	(7) 永は「云」を「日」に作る
(8) 駒は「眉」を「肩」に作る	(8) 駒は「眉」を「肩」に作る
(9) 駒は「云」を「日」に作る	(9) 駒は「云」を「日」に作る
(10) 駒は「任」を「住」に作る	(10) 駒は「任」を「住」に作る
(59) 同二月九日、以 <sub>二</sub> 鬼宿、布灑、星合日、予六合日、乙丑、二月万吉日、犯土造作等吉日、法堂地引始。一衆普請。諷經消災呪一遍、先師大乘和尚、造當祈禱佳例也。 <sup>①</sup> 人夫三百人地引也。普請僧衆、不知其數定。仮廊、自 <sub>二</sub> 僧堂至 <sub>二</sub> 方丈 <sub>二</sub> 加定。 <sup>②</sup>	(2) 同二月九日、以 <sub>二</sub> 鬼宿、布灑、星合日、予六合日、乙丑、二月万吉日、犯土造作等吉日、法堂地引始。一衆普請。諷經消災呪一遍、先師大乘和尚、造當祈禱佳例也。 <sup>①</sup> 人夫三百人地引也。不知普請僧數定也。仮廊、自 <sub>二</sub> 僧堂至 <sub>二</sub> 方丈 <sub>二</sub> 加定也。
1 「定」の下に「異有也」あり (駒はこの注なし)	(1) 元亨四年甲子三月三日、法座鍼立。己丑日、予六合日
2 「定」の下に「異有也」あり (駒はこの注なし)	也。仏在 <sub>二</sub> 鹿野苑、初転法輪日也。仏性因為 <sub>二</sub> 善友太子 <sub>二</sub> 時、往 <sub>二</sub> 竜宮 <sub>二</sub> 求如意寶珠、成和三年五月己丑日也。出 <sub>二</sub> 宿曜經、未 <sub>レ</sub> 入 <sub>二</sub> 三月節、二月内吉日也。諷經合山群集、鳴鐘、楞嚴神
(60) 同三月三日、法堂法座鍼立。己丑、予六合日也。仏在 <sub>二</sub> 鹿野苑、初転法輪日也。仏性因為 <sub>二</sub> 善友太子 <sub>二</sub> 時、往 <sub>二</sub> 竜宮 <sub>二</sub> 求如意寶珠、成和三年五月己丑日也。出 <sub>二</sub> 宿曜經、未 <sub>レ</sub> 入 <sub>二</sub> 三月節、二月内吉日也。諷經合山群集、楞嚴神	(60) 同三月三日、法堂法座鍼立。己丑日、予六合日也。仏在 <sub>二</sub> 鹿野苑、初転法輪日也。仏性因為 <sub>二</sub> 善友太子 <sub>二</sub> 時、往 <sub>二</sub> 竜宮 <sub>二</sub> 求如意寶珠、成和三年五月己丑日也。出 <sub>二</sub> 宿曜經、未 <sub>レ</sub> 入 <sub>二</sub> 三月節、二月内吉日也。諷經合山群集、楞嚴神

呪一遍、始打鑿。大工善真大夫鍼立。

遍、始打鑿、大工善真大夫鍼立。

1 「性」の下に「異作往」あり  
2 「内」の下に「異有万」あり

「イ作性」あり

③ ② ① 2 「己」を「乙」を作る  
④ 「駒」は「性」を作り、右脇に「イ作性」あり

「駒」は「楞」を作り、右脇に「イ作性」あり

「イ作性」あり

1 「鍼」の右脇に「王伐切一斧」あり

(続)